



EARLY MUSIC
IN BRUGES

ex machina

God, mens & machine

02 — 11.08.2019

Speciaal voor deze brochure werden er foto's bewerkt door een computer, die ze een voor een deconstrueerde en er zo nieuwe beelden mee creëerde. Wie goed kijkt, ontdekt in de afbeeldingen enkele grote werken uit onze kunstgeschiedenis. Rodins *Pygmalion*, Bruegels *Icarus* of Rubens' *Prometheus*: al deze kunstwerken belichten de verschillende thema's van MAfestival 2019. Kunnen de door een machine gegenereerde beelden ook kunst zijn?

Beste muziek liefhebber,

Graag stellen we de 56e editie van MAfestival Brugge voor. Onder de noemer *Ex machina: God, mens & machine* be vraagt MAfestival 2019 hoe technologie ons ombouwt tot moderne goden, verkent het allerhande muzikale machines en brengt het een ode aan de hybriditeit, waarin tijdperken en culturen elkaar ontmoeten. De dramaturgie volgt Yuval Noah Harari's spraakmakende bestseller *Homo Deus*, waarin de auteur speculeert over de vernietigende invloed van digitale data en technologie op de mens.

Voor de Internationale Wedstrijd Musica Antiqua is 2019 het jaar van de pianoforte. We breiden het repertoire uit tot ca. 1830 en dompelen onze kandidaten onder in de muziek van Mozart tot Schubert. VéloBaroque trekt naar de kust en staat in het teken van het muziekinstrument als wonderlijke machine. Tijdens de gratis Fringe-concerten ontdekt u de beloftevolle, nieuwe generatie en in Lissewege tasten topartiesten de grenzeloze mogelijkheden van hybride muziekstijlen af.

Naar goede gewoonte verwelkomen we op onze podia nieuwe projecten met artiesten waarin we geloven, zoals Compagnie La Tempête, L'Achéron en Bruno Helstroffer. Ook bouwen we voort aan de langdurige samenwerking met topensembles als Cappella Mediterranea, Arcangelo en Vox Luminis. We vieren de banden met onze laureaten als Andrea Buccarella en Olga Pashchenko, en geven het podium aan choreografe Femke Gyselinck, die aan de slag gaat met Rameaus acte de ballet, *Pygmalion*.

Het MAfestival-team heet u van harte welkom in Brugge en kijkt ernaar uit u deze zomer te ontmoeten!



Tomas Bisschop
Directeur



ex machina

NL

God, mens & machine

Wat zal er op de agenda van de mensheid komen te staan, wanneer de eeuwenoude wereldproblemen van ziekte, oorlog en hongersnood achter ons liggen? Met deze controversiële vraag opent Yuval Noah Harari's bestseller *Homo Deus*. Zijn antwoord? Onszelf *upgraden* tot goden, van homo sapiens tot homo deus. Dat wordt onze nieuwe ambitie. Om onsterfelijkheid en eeuwigdurend geluk te bereiken, zullen we met behulp van technologie aan onszelf blijven timmeren tot er geen greintje mens meer overblijft. Met de ontwikkelingen in artificiële intelligentie zal het tijdperk aanbreken van de humanoïde robot, wiens belangen of dromen niet noodzakelijk overeenstemmen met de wil van de 'gewone' mens. Misschien worden wij wel de dieren van morgen, die afhankelijk zijn van de genade van intelligentere wezens.

Hoewel Harari zijn lezers doet huiveren, klinkt deze voorspelling ons bekend in de oren. Onze westerse literatuur is doorspekt met verhalen over de ondergang

door de vooruitgang: Adam en Eva boetten voor hun nieuwsgierigheid, Icarus moest zijn hoogmoed met de dood bekopen en dr. Frankenstein's poging om voor god te spelen, had desastreuze gevolgen. Vandaag neemt het monster van Frankenstein de gedaante aan van de koelbloedige robot HAL uit Stanley Kubricks *2001: A Space Odyssey*, die zijn menselijke schepper overbodig maakt en, ja, zelfs elimineert. Van mythes over menselijke overmoed tot de invloed van technologie en de komst van de nieuwe, hybride mens – MAFestival 2019 schetst de op- en ondergang van de homo sapiens, het lievelingsschepsel van de goden.

Een god in het diepst van onze gedachten

Van oudsher raken goden en mensen in elkaars verhalen verward. Goden worden wel eens verliefd op stervelingen en mensen hunkeren op hun beurt al eeuwen



naar goddelijke superkrachten als onsterfelijkheid. Wanneer de personages van barokopera's in een uitzichtloos parket belandden, werd er gretig gebruikgemaakt van touwen en katrollen om goden op het toneel te hijsen. We openen het festival met Henry Purcells *King Arthur*, een *dramatic opera* waarin de componist voorzag dat de goden *ex machina*, met behulp van machinerie, redding brachten aan de hulpeloze stervelingen. Wat gebeurt er wanneer er niemand

meer is die ons kan verlossen, behalve wijzelf? Filosoof Max Weber spreekt in deze context van een *'Entzauberung der Welt'* of een onttovering van de wereld, waar de almachtige goden plaats moeten ruimen voor een alsmaar rationaliserende samenleving. Volgens Harari staat homo sapiens, die het nu zonder god moet stellen, aan de vooravond van zijn eigen (r)evolutie, om met gesofisticeerde technologie zelf god te worden. MAfestival Brugge

Wat homo sapiens van zijn concurrenten onderscheidt, is zijn vermogen om iets nieuws te creëren.

tast de grenzen af van onze menselijkheid in het virtuoze repertoire voor de castraat, een van de meest doorgedreven pogingen van de mens om de goddelijke perfectie na te streven, met bravourestukken uit opera's als Händels *Giulio Cesare* of *Orlando*.

Hoogmoed komt voor de val

Wat homo sapiens van zijn concurrenten onderscheidt, is zijn vermogen om iets nieuws te creëren. De mens is een vernieuwer, een uitvinder, een creatieveling.

In hun mythen waarschuwden de oude Grieken ons er al voor dat onze drang naar vernieuwing ook een tragische wending kan nemen. Jean-Baptiste Lully's opera *Phaëton* vertelt het verhaal van de gelijknamige, roekeloze zoon van de zonnegod, die zijn vaders zonnewagen *carjackt*, ermee langs de aarde scheert en zo de woestijnen doet ontstaan. Geïrriteerd door Phaëtons buitensporige gedrag, bliksemt Zeus hem genadeloos neer. Ook de titaan Prometheus, die symbool staat voor de vooruitgang van wetenschap en technologie, betaalde een hoge prijs voor het stelen van het goddelijke vuur. In het ballet *Die Geschöpfe des Prometheus* verklankt Ludwig van Beethoven de mythe van Prometheus, waarbij hij een speciale plaats reserveert voor het kunstenaarsgenie: de mens wordt misschien wel rationeel verlicht door het vuur van de goden, maar alleen de kunstenaar heeft toegang tot de top van de Olympus. De hoogmoedige kunstenaar duikt ook op in een exclusieve *double bill* met muzikale drama's van Jean-Philippe Rameau én van Georg Benda, waarin de beeldhouwer Pygmalion zijn betoverende

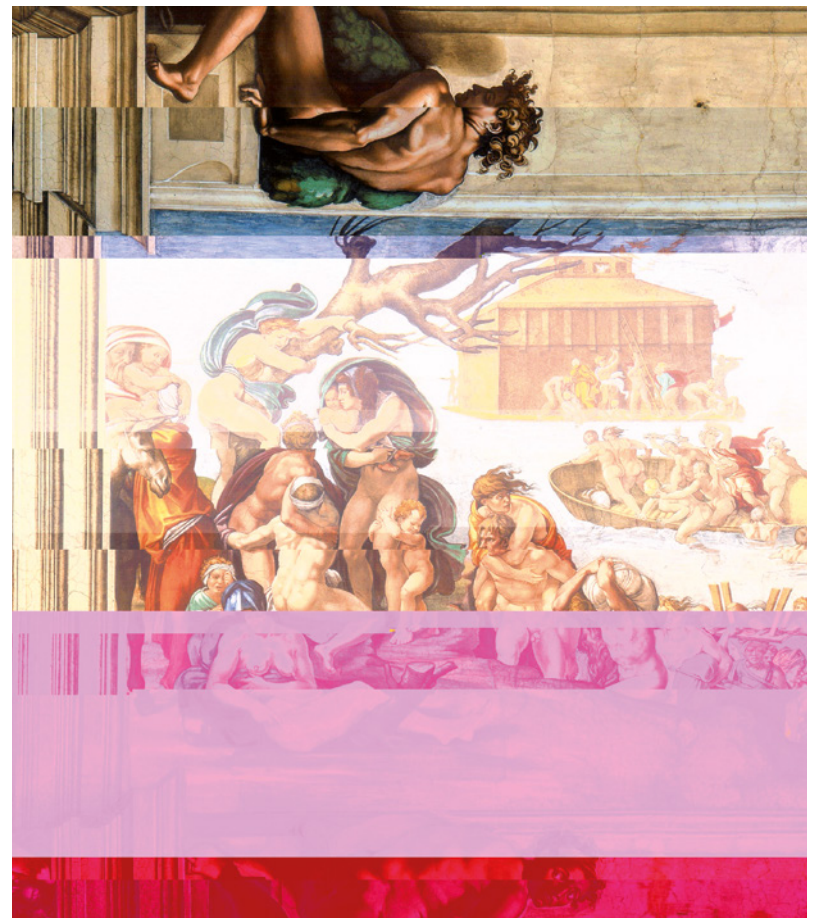


sculptuur tot leven wekt. Een ander legendarisch toonbeeld van de mens en diens onverzadigbaarheid is de geleerde Faust. In ruil voor universele kennis en aards genot, verkoopt hij zijn ziel aan de duivel. De legende van Faust inspireerde niet alleen schrijvers als Johann Wolfgang von Goethe, maar ook componisten als Franz Liszt, die er zijn *Mephistowalsen* en *Faustsymfonie* op baseerde. Liszts pianovirtuositeit wekte overigens argwaan bij het publiek. Net als bij de talentvolle Domenico Scarlatti, circuleerde al snel het gerucht dat hij zijn talent te danken had aan een duister pact met de duivel. Dat ons vooruitgangsoptimisme weleens onze ondergang zou kunnen betekenen, schemert tegenwoordig door in de angst voor ongebreidelde groei. In de voorstelling *B.I.G.* volgen we het verhaal van de mens die onder de druk van een kapitalistische buitenwereld alsmaar uitdijt en uiteindelijk onder zijn eigen gewicht bezwijkt.

Wondrous machine!

Maar waar we ons pas echt zorgen om moeten maken, aldus Harari, is de opkomst van artificiële intelligentie. Hoewel het beeld van robots die de wereld veroveren ooit niet meer was dan een *backdrop* voor sciencefiction-films, wordt dit scenario met de dag aannemelijker. Technologie

is niet meer uit onze levens weg te denken: onze ledematen vergroeien langzamerhand met onze smartphones en onze persoonlijke gegevens komen ongemerkt terecht in een duizelingwekkende, oncontroleerbare verzameling aan data. Ook voor muziek heeft technologie altijd een belangrijke rol gespeeld. MAFestival traceert de eerste sporen van onze fascinatie voor machinerie in de esoterische muziek aan het hof van alchemist Rudolf II, met werken van Philippus de Monte of de mystieke *Missa Super Basum* van hofcomponist Karel Luython. Van klavichord en klavecimbel tot de moderne piano: de ontwikkeling van het klavier leest haast als een muziekgeschiedenis van onze westerse cultuur. Tijdens de middagconcerten passeren klavierinstrumenten als het middeleeuwse organetto, het virginaal, de klavecimbel en de Silbermann-pianoforte de revue. Op de Internationale Wedstrijd Musica Antiqua staat de pianoforte overigens in de schijnwerpers. In een tentoonstelling met boekenkastpiano's en giraffenvleugels blikt MAFestival samen met pianobouwer Chris Maene terug op de opkomst van de buffetpiano. Dat muziek zelf ook een ingenieus radarwerk kan zijn, horen we in contrapuntische hoogstandjes als Johann Sebastian Bachs *Musikalisches Opfer*. Dit jaar brengt VéloBaroque een hommage aan het muziekinstrument als wonderlijke machine. We herontdekken vergeten instrumenten als de verbannen glasharmonica,



die vrouwen twee eeuwen geleden tot waanzin dreef. We kleuren het Zeebrugse landschap met een hedendaagse compositie voor sloophoorns en onverwachtse ontmoetingen met het accordeon, de teorbe en de doedelzak.

Et après nous...?

Al in het Bijbelse scheppingsverhaal leren we over de uitroeiing van de mensheid, wanneer God de

hele wereld met water overspoelt en enkel Noah en zijn ark spaart. In *Il Diluvio Universale*, het herontdekte barokke meesterwerk van Michelangelo Falvetti, weerklinkt de laatste menselijke kreet terwijl de allesvernietigende zondvloed over de aarde uitbreekt. Zullen we uiteindelijk allemaal verdrinken in onze vooruitgangsmanie, of is er een lichtpunt in de gitzwarte toekomst van de humanoïde – half mens, half robot? Niet alleen de toekomst, maar ook het verleden

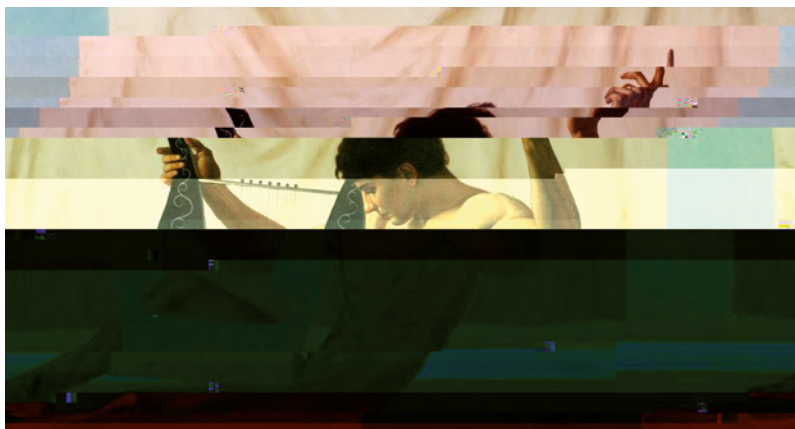
Zullen we uiteindelijk allemaal verdrinken in onze vooruitgangsmanie, of is er een lichtpunt in de gitzwarte toekomst van de humanoïde – half mens, half robot?

illustreert hoeveel schoonheid er kan schuilen in hybriditeit. Tien dagen lang doorkruist MAFestival eeuwen, stijlen en media. We luisteren naar de versmelting van Bachs *Klavercimbelconcerto in d* met minimalistische werken als John Adams' *Shaker Loops*. Ook de concertdag in Lissewege staat volledig in het teken van een grenzeloze kruisbestuiving. Renaissance- en barokmuziek ruisen door het repertoire van de Zuid-Amerikaanse volkstraditie. De elektrische cello geeft een nieuwe dimensie aan Johann Sebastian Bachs beroemde cellosuites en in John Dowlands

Lachrimae ontmoet de westerse viola da gamba de exotische klanken van de Griekse lyra.

Geïnspireerd door Harari's fascinerende voorspelling, luistert MAFestival 2019 naar de toekomstmuziek van het verleden. Terwijl goden en stervelingen, muzikale machines en hybride stijlen met volle overgave klinken, lijkt elk doemscenario te verdwijnen. Tot enkel de schoonheid overblijft.

Lalina Goddard



ex machina

God, Man & Machine

What will be next on humanity's agenda when the age-old problems of famine, plague and war are finally behind us? Yuval Noah Harari's bestseller *Homo Deus* opens with this controversial question. His answer? We will upgrade ourselves to gods, no longer homo sapiens but homo deus. This will be our new aspiration. To achieve immortality and perpetual happiness, technology will of necessity remove the last human traces. Developments in artificial intelligence will herald the era of the humanoid robot, whose concerns or goals will not necessarily be shared by 'ordinary' men. Perhaps we will become the animals of tomorrow, dependent on the mercies of those of higher intelligence.

Harari may make his readers tremble, but we are already familiar with such prophesies. Western literature is peppered with tales of progress leading to perdition: Adam and Eve suffered for their curiosity, Icarus paid for his pride with his life and Dr. Frankenstein's attempt to play God ended in disaster. Frankenstein's monster today comes in the form of the cold-blooded robot HAL in Stanley Kubrick's *2001: A Space Odyssey* who first makes his human creator superfluous and then eliminates him altogether. From myths about

overconfidence to the impact of technology and the coming, hybrid man – MAFestival 2019 sketches the rise and fall of homo sapiens, favourite of the gods.

A god in our deepest thoughts

From time immemorial, gods and men have embroiled themselves in each others' narratives. Gods tend to fall in love with mere mortals, and humans, in their turn, yearned for superpowers such as eternal life. Whenever characters in baroque opera find themselves in hopeless predicaments, ropes and pulleys willingly heave gods down onto the stage. We open the festival with Henry Purcell's *King Arthur*, a dramatic opera in which the composer anticipates that the gods ex machina, with the assistance of machinery, will extricate the helpless mortals. What happens when there is nobody there to save us except ourselves? In this context, philosopher Max Weber speaks of an '*Entzauberung der Welt*' or disenchantment of the world, in which the omnipotent gods must make way for an increasingly rational society. According to Harari, homo sapiens now stands on the threshold of his own, godless (r)evolution, in which, aided by sophisticated technology, he himself will become god. MAFestival explores the boundaries of our human nature in the virtuoso repertoire of the castrato, one of man's most extreme

efforts in the pursuit of godlike perfection, with bravura passages from operas such as Handel's *Giulio Cesare* and *Orlando*.

Pride comes before a fall

What differentiates homo sapiens from rival species is his ability to innovate. Man is a creator, a discoverer, an inventor. In their myths, the ancient Greeks were already warning us that our urge to innovate may result in tragedy. Jean-Baptiste Lully's opera *Phaéton* tells the story of the foolhardy son of the solar deity whose reckless handling of his father's sun chariot causes the formation of the world's deserts. Furious at his intemperate behaviour, a merciless Zeus strikes him down with a thunderbolt. The titan Prometheus, a symbol for progress in science and technology, also pays a high price for stealing fire from the gods. Beethoven put the Promethean myth to music in the ballet *Die Geschöpfe des Prometheus* (The Creatures of Prometheus), reserving a special place for artistic genius in the process: man may have been rationally enlightened through the fire of the gods, but only the artist is allowed access to the summit of Olympus. The haughty artist appears once again in an exclusive double bill of musical dramas by Jean-Philippe Rameau and Georg Benda, in which the sculptor Pygmalion brings his ravishing ivory sculpture to life. Another legendary example

of man's insatiable appetite is the scholar Faust, who sells his soul to the devil in exchange for unlimited knowledge and earthly pleasures. The Faust legend inspired not only writers such as Johann Wolfgang von Goethe but also composers like Franz Liszt with his Mephisto Waltzes and Faust Symphony. What's more, Liszt's preternatural virtuosity at the piano aroused public misgiving. Just as with the virtuoso Domenico Scarlatti, rumours soon spread that his talent was the result of a diabolical pact. That an unquestioning belief in the value of progress may well lead to our extinction, is reflected in current fears about unregulated growth. In the presentation *B.I.G.*, we watch as humanity, under pressure from a capitalist world, continues to expand until it eventually collapses under its own weight.

Wondrous machine!

What we should really be worried about, according to Harari, is the rise of artificial intelligence. While scenes of robots overrunning the world used to be standard fare in Sci-Fi films, such a scenario is now becoming more plausible by the day. Technology can no longer be ignored. Smartphones are gradually becoming limb-extensions, while our personal details are, quite unbeknownst to us, gathered in staggering quantities by rogue data banks. Technology has also played a vital role in music. MAfestival traces the first signs of our fascination with machinery

through the esoteric music at the court of alchemist Rudolf II, featuring works by Philippus de Monte, together with court composer Karel Luython's mystical *Missa Super Basum*. From clavichord and harpsichord to the modern piano: the keyboard's development reads like the music history of western culture. The midday concerts will feature keyboard instruments such as the medieval organetto, the virginal, the harpsichord and the Silbermann fortepiano. The fortepiano is also spotlighted in the International Competition Musica Antiqua. In an exhibition of bookcase pianos and giraffe wing pianos, MAfestival and piano maker Chris Maene look back at the rise of the upright piano. That music can also be the embodiment of an ingenious mechanical system, is heard in the contrapuntal tour de force which is Johann Sebastian Bach's *Musikalisches Opfer* (The Musical Offering). This year, VéloBaroque pays tribute to the musical instrument as a weird and wonderful machine. We rediscover forgotten instruments such as the glass harmonica, banned two centuries ago for driving women to madness. We colour the Zeebrugge landscape with a contemporary composition for ship horns, and there are unexpected meetings with accordion, theorbo and bagpipes.

And after us...?

The bible story tells of the annihilation of mankind, when God opened

the floodgates of Heaven and only Noah and his ark were spared. In *Il Diluvio Universale*, Michelangelo Falvetti's rediscovered baroque masterpiece, the final cry of humanity rings out as the Flood completes its destruction. Will we all finally drown in our obsession with progress, or is there a ray of light somewhere in the future for the humanoid – half man, half machine? Both past and future illustrate just how much beauty may be present in hybridity. For ten days, MAfestival will traverse centuries, styles and mediums. We will listen to the merging of Bach's *harpsichord concerto in d minor* with minimalist works such as John Adams' *Shaker Loops*. The concert day in Lissewege will likewise be devoted to boundless cross-pollination. Renaissance and baroque musical influences can be heard in the South-American folk tradition. The electric cello brings a new dimension to Johann Sebastian Bach's celebrated cello suites, and in John Dowland's *Lachrimae* the western viola da gamba meets the Greek lyra.

Drawing inspiration from Harari's fascinating prophecy, MAfestival 2019 is listening to the future music from the past. When gods and mortals, musical machines and hybrid genres resound together with complete devotion, all doomsday scenarios seem to vanish. Until only the beauty remains.

Lalina Goddard

ex machina

Dieux, hommes & machines

Quelles seront les préoccupations de l'humanité une fois que nous aurons résolu les problèmes mondiaux séculaires comme la maladie, la guerre et la famine ? C'est par cette question controversée que s'ouvre le best-seller *Homo Deus* de Yuval Noah Harari. Sa réponse ? Nous promouvoir dieux, passer d'homo sapiens à homo deus. Telle est notre nouvelle ambition. Pour atteindre l'immortalité et le bonheur perpétuel, nous allons continuer à nous bricoler à l'aide de la technologie jusqu'à ce qu'il ne reste plus une once d'humain. Les évolutions de l'intelligence artificielle amorceront l'ère du robot humanoïde, dont les intérêts ou les rêves ne concordent pas nécessairement avec la volonté de l'homme « ordinaire ». Nous serons peut-être même les animaux de demain, dépendant de la bienveillance de créatures plus intelligentes.

Si Harari fait frémir ses lecteurs, cette prédiction a néanmoins des airs de déjà-entendu. Notre littérature occidentale est parsemée d'histoires évoquant la décadence causée par le progrès : Adam et Ève ont fait les frais de leur curiosité, Icare a payé son audace

de sa mort, et la tentative du docteur Frankenstein de jouer à Dieu a eu des conséquences désastreuses. Aujourd'hui, le monstre de Frankenstein prend les traits de l'impassible HAL, le robot qui, dans le film *2001: A Space Odyssey* (2001, l'Odyssée de l'espace) de Stanley Kubrick, rend superflu l'homme qui l'a créé et va même jusqu'à l'éliminer. Allant des mythes liés à l'audace humaine jusqu'à l'influence de la technologie et l'avènement du nouvel homme hybride, l'édition 2019 du MAfestival dépeindra l'ascension et la décadence de l'homo sapiens, créature chérie des dieux.

Un dieu au plus profond de nos pensées

Depuis toujours, les légendes entremêlent hommes et dieux. Les dieux parfois s'éprennent de mortels ; quant aux hommes, voilà des siècles qu'ils convoitent les super-pouvoirs divins comme l'immortalité. Quand les personnages des opéras baroques se retrouvaient dans une situation désespérée, on utilisait abondamment câbles et poulies pour faire surgir des dieux sur scène. Nous ouvrirons le festival avec *King Arthur* de Henry Purcell ; un *dramatic opera* où le compositeur avait prévu que les dieux *ex machina* porteraient secours aux vulnérables mortels grâce aux machines. Que se passe-t-il quand il n'y a plus

personne qui puisse nous sauver, hormis nous-mêmes ? Le philosophe Max Weber parle ici d'« *Entzauberung der Welt* », ou désenchantement du monde, ce moment où les dieux tout-puissants laissent place à une société qui cherche en permanence à tout rationaliser. Selon Harari, l'homo sapiens, contraint de se débrouiller désormais sans dieu, se trouve à la veille de sa propre (r)évolution ; il est en passe de devenir lui-même dieu grâce aux technologies avancées. MAfestival Brugge sonde les confins de notre humanité dans le virtuose répertoire pour castrat – une des tentatives les plus manifestes de l'homme pour essayer d'atteindre la perfection divine – avec des airs de bravoure tirés d'opéras comme *Giulio Cesare* ou *Orlando* de Haendel.

La vanité avant la chute

L'homo sapiens se distingue de ses concurrents par sa capacité à créer de la nouveauté : il innove, il invente et il crée. Les mythes des Grecs anciens nous mettaient en garde contre la possibilité que notre besoin d'innovation puisse prendre un tour tragique. L'opéra *Phaëton* de Jean-Baptiste Lully relate l'histoire du jeune dieu éponyme, le fils imprudent du dieu soleil qui vola le char de son père puis frôla la terre alors qu'il était à bord du véhicule, faisant naître les déserts. Irrité par le comportement extravagant

de Phaëton, Zeus le frappa de sa foudre impitoyable. Le Titan Prométhée, allégorie des avancées de la science et de la technologie, a lui aussi payé le prix fort pour avoir volé le feu des dieux. Ludwig van Beethoven a mis en musique le mythe de Prométhée dans le ballet *Die Geschöpfe des Prometheus* (Les Créatures de Prométhée), dans lequel il a réservé une place spéciale au génie de l'artiste : l'homme a beau être éclairé par le feu des dieux, seul l'artiste a accès au sommet de l'Olympe. Cet artiste orgueilleux est aussi à l'honneur dans un double programme original, réunissant les drames musicaux de Jean-Philippe Rameau et de Georg Benda dans lesquels le sculpteur Pygmalion insuffle la vie à son ensorcelante statue. Un autre exemple légendaire de l'inassouvissement de l'homme est celui du savant Faust. En échange de connaissances universelles et de plaisirs terriens, il vend son âme au diable. La légende de Faust inspira non seulement des écrivains tels que Johann Wolfgang von Goethe, mais également des compositeurs comme Franz Liszt ; ses *Mephistowalsen* et la *Faustsymfonie* en font preuve. La virtuosité pianistique de Liszt a d'ailleurs suscité des soupçons auprès du public. Tout comme avec le talentueux Domenico Scarlatti, la rumeur circulait que son talent proviendrait d'un sombre pacte avec le diable. Mais notre optimisme face au progrès peut aussi causer notre déclin

Serons-nous finalement tous noyés par notre manie du progrès, ou un espoir brille-t-il dans l'avenir sombre de l'humanoïde – mi-homme, mi-robot ?

– cela transparait aujourd'hui dans la peur que suscite la croissance effrénée. Le spectacle *B.I.G.* nous propose de suivre l'histoire d'un homme qui, sous la pression d'un monde capitaliste, ne cesse de grossir et finit par s'effondrer, victime de son poids.

Extraordinaire machine !

Mais, selon Harari, nous devrions davantage nous préoccuper de l'avènement de l'intelligence artificielle. Bien que l'image de la conquête du monde par des robots n'ait jusqu'alors jamais dépassé le stade de l'intrigue de films de science-fiction, ce scénario apparait à ce jour plus plausible. On n'imagine plus nos vies sans technologie : nos membres croissent peu à peu avec les smartphones, et nos données personnelles rejoignent sans bruit une collection étourdissante et incontrôlable de données. La technologie a également de tout temps joué un rôle important pour la musique. MAfestival

retracera les prémices de notre fascination pour les machines dans la musique ésotérique qui était jouée à la cour de l'alchimiste Rodolphe II, avec des pièces de Philippus de Monte ou encore la mystique *Missa Super Basum* du compositeur de la cour Karel Luython. Du clavicorde et du clavecin au piano moderne : l'évolution du clavier se lit presque comme une histoire de la musique dans la culture occidentale. Les concerts de midi passeront ainsi en revue les instruments à anvil comme l'organetto médiéval, le virginal, le clavecin et le pianoforte Silbermann. Le Concours international Musica Antiqua braquera en outre ses projecteurs sur le pianoforte. Et dans l'exposition réunissant des pianos-armoire et des pianos-girafe, MAfestival reviendra en compagnie du facteur de pianos Chris Maene sur l'émergence du piano droit. Les chefs-d'œuvre du contrepoint, telle *Musikalisches Opfer* (L'Offrande musicale) de Johann Sebastian Bach, donnent à entendre que la musique peut aussi être une ingénieuse novatrice.

Cette année, VéloBaroque rendra hommage à cette merveilleuse machine qu'est l'instrument de musique. Nous redécouvrirons des instruments oubliés comme l'harmonica de verre, qui voilà deux cents ans faisait sombrer les femmes dans la folie. Le paysage de Zeebrugge sera agrémenté d'une composition contemporaine pour trompes et de rencontres inattendues avec l'accordéon, le théorbe et la cornemuse.

Et après nous ?...

Le récit biblique de la création nous parle déjà de l'extermination de l'humanité, quand Dieu inonde le monde en n'épargnant que Noé et son arche. *Il Diluvio Universale*, le chef-d'œuvre baroque de Michelangelo Falvetti récemment redécouvert, laisse retentir le dernier cri humain tandis que le déluge dévastateur se déverse sur la terre. Serons-nous finalement tous noyés par notre manie du progrès, ou un espoir brille-t-il dans l'avenir sombre de l'humanoïde – mi-homme, mi-robot ? L'avenir, mais aussi le passé, illustrent toute la beauté que peut receler un être hybride. Durant dix jours, MAfestival

parcourra les siècles, les styles et les médias. Nous écouterons le *Concerto pour clavecin en re mineur* de Bach se mêler à des œuvres minimalistes comme *Shaker Loops* de John Adams. La journée de concert à Lissewege sera elle aussi entièrement placée sous le signe d'une hybridation illimitée. Musique de la Renaissance et musique baroque ont laissé leur empreinte dans le répertoire populaire d'Amérique du Sud. Le violoncelle électrique donne une nouvelle dimension aux célèbres suites pour violoncelle de Johann Sebastian Bach, et, dans le *Lachrimae* de John Dowland, la viole de gambe rencontre les sonorités exotiques de la lyre grecque.

Inspirée par la fascinante prédiction d'Harari, l'édition 2019 du MAfestival s'intéresse à la musique du futur telle qu'on la concevait dans le passé. Tandis que dieux et mortels, machines musicales et styles hybrides résonneront avec ferveur, tout scénario du pire paraîtra s'estomper. Pour que seule la beauté demeure.

Lalina Goddard

Programmaoverzicht



© David Samyn

vr 02.08 **King Arthur** 20
20u00
Purcells theatermagie
Concertgebouw,
Concertzaal
Vox Luminis o.l.v. Lionel Meunier



za 03.08 **Ex machina** 23
15u00
God, mens & machine
Festivalinleiding
Concertgebouw,
Forum 6
Lalina Goddard



© Thomas Dhanens

za 03.08 **B.I.G.** 24
20u00
De ondergang van de
voortuitgang
Cultuurzaal Daverlo
Ultima Thule / Zefiro Torna



© Jochen Schollaert

za 03.08 **Faust** 25
22u15
Liszts diabolische
pianogeweld
Sint-Annakerk
Jan Michiels

MAfestival in Lissewege Trois rencontres



© Benjamin Glorieux

zo 04.08 **Suites onder stroom** 28
11u30
Bach op elektrische cello
Schaar Ter Doest,
Lissewege
Benjamin Glorieux



© Jean-Baptiste Millot

zo 04.08 **Larmes de l'exil** 29
14u30
Oosterse klanken in John
Dowlands *Lachrimae*
Kerk Lissewege
Sokratis Sinopoulos
L'Achéron o.l.v. François Joubert-Caillet



© Philippe Matsas

zo 04.08 **Gracias a la vida** 31
17u00
Op zoek naar een zuiderse
identiteit
Kerk Lissewege
La Chimera o.l.v. Eduardo Egüez



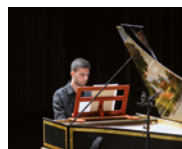
© Jean-Baptiste Millot

ma 05.08 **Vater Unser** 32
11u30
Klaagzangen uit Luthers
Duitsland
Sint-Annakerk
Paulin Bündgen / Clematis



© Laurent Bugnet

ma 05.08 **Minimal boundaries** 33
20u00
Bach, multimedia en
minimalisme
Concertgebouw,
Concertzaal
Compagnie La Tempête o.l.v. Simon-Pierre
Bestion



© Mario Leko

di 06.08 **Mille diavoli alla tastiera** 36
11u30
Klavecimbelmuziek van
Scarlatti & Huys
Kapel Psychiatrisch
Instituut Onze-Lieve-
Vrouw
Andrea Buccarella



© Andy Staples

di 06.08 **Il castrato** 37
20u00
Bovenaardse stemmen in het
barokke Italië
Sint-Jakobskerk
Tim Mead
Arcangelo o.l.v. Jonathan Cohen



© Yat Ho Tsang

wo 07.08 **Prometheus** 38
11u30
Beethoven de Verlichter
Kapel Onze-Lieve-
Vrouw-ter-Potterie
Olga Pashchenko



wo 07.08 **Finale** 40
18u00
Internationale Wedstrijd
Musica Antiqua voor
pianoforte
Concertgebouw,
Kamermuziekzaal



© Chantal de Corbiac

do 08.08 **Keys and courtesies** 41
11u30
Klaviermuziek voor en
door Henry VIII
Kapel Onze-Lieve-
Vrouw-ter-Potterie
Tasto Solo



© Havik Vojtech

do 08.08 20u00
Caesar Vive! 42
Sint-Jakobskerk
Esoterische muziek aan het hof van Rudolf II

Cappella Mariana o.l.v. Vojtěch Semerád
InAlto o.l.v. Lambert Colson



© Fondation Royaumont

vr 09.08 11u30
Een goddelijke constructie 43

Concertgebouw,
Kamermuziekzaal

Bachs *Musikalisches Opfer*

Jean-Luc Ho
Le Petit Trianon



© Bart Grietens

vr 09.08 20u00
Pygmalion double bill 44
Rameau & Benda

Concertgebouw,
Concertzaal

Femke Gyselinck
Apotheosis o.l.v. Korneel Bernolet



© Bertrand Pichène

za 10.08 20u00
Il Diluvio Universale 46
Een Siciliaanse apocalyps

Concertgebouw,
Concertzaal

Cappella Mediterranea
& Le Chœur de Chambre de Namur
o.l.v. Leonardo García Alarcón

VéloBaroque

Muzikale fietstocht door het Brugse Ommeland

zo 11.08
10u00 & 10u45

Wondrous Machine 48

Hemels hysterisch Een duik in het repertoire voor glasharmonica 49

Bach en Satie op teorbe Bruno Helstroffer 49

De Keltische gaita Galicische volksmuziek door Jowan Merckx 50

Muzikale misthoorns Composities van Heleen Van Haeghenborg 50

Van barok tot musette Het kleurrijke accordeon van Gwen Cresens 51

Phaéton Hoogmoed en de val in Jean-Baptiste Lully's opera 51



© Arne Naert

za 03.08 11u00
za 10.08 11u00
Beiaardconcerten 52
Frank Deleu
Bernard Winsemius

Belfort Brugge



ma 05.08 – vr 09.08 14u30 & 16u00
Gratis Fringe-concerten 53
Ontdek jong talent!

Diverse locaties in Brugge



wo 31.07 – wo 07.08
Internationale Wedstrijd Musica Antiqua 54

Concertgebouw
Brugge

Voor pianoforte



wo 31.07 – zo 11.08
Expo: exotische tafelpiano's 56

Concertgebouw
Brugge

Van piramide tot giraffennek

Concertgebouw
Brugge

Lezingen

vr 02.08 10u00 – 16u30
Henry Purcell: King Arthur 58

Mythe en opera

di 06.08 10u00 – 16u30
Echo's van een Superster 59

Barokmuziek en het tijdperk van de castraten

vr / fr / ve

02.08

20u00
Concertgebouw,
Concertzaal

€ 48 – 36 – 20

Copresentatie
Concertgebouw Brugge

King Arthur

Purcells theatermagie

NL MAFestival tart de Brexit en opent met een citytrip naar het 17e-eeuwse Londen. Daar werd in 1691 *King Arthur* gecreëerd, Henry Purcells beroemdste *dramatic opera*. Dit typisch Engelse genre lardeert gesproken theater met muziek, dans en spectaculaire *visuals*. In John Drydens libretto strijden Arthur en de Saksische koning Oswald om de hand van Emmeline. De rivalen laten zich bijstaan door tovenaars en geesten – te land, ter zee en in de lucht. Voor deze en andere nevenpersonages schreef Purcell onverwoestbare muziek, waaronder de iconische 'Cold Song'. Finaal brengt Britannia verzoening, in een patriottische *masque* die vandaag onvermijdelijk een nieuwe bijklank krijgt. De recente opname van *King Arthur* door Vox Luminis is nu al *incontournable*. Samen met verteller Simon Robson wekt het ensemble Purcells magische universum tot leven.

EN MAFestival defies Brexit and opens with a citytrip back to 17th century London, where *King Arthur*, Henry Purcell's most celebrated *dramatic opera*, was created. In the libretto, rival kings Arthur and Oswald do battle, assisted by assorted magicians and spirits – on land, sea and in the air. Vox Luminis, together with narrator Simon Robson, bring Purcell's magic world to life.

FR Défiant le Brexit, MAFestival débutera par un voyage dans le Londres du XVIIe siècle. C'est là qu'en 1691 a été créé *King Arthur*, le plus célèbre *dramatic opera* de Henry Purcell. Dans le livret, les rois rivaux Arthur et Oswald sont aidés par des magiciens et des esprits – sur terre, sur la mer et dans les airs. En compagnie du narrateur Simon Robson, Vox Luminis fait renaître l'univers magique de Purcell.

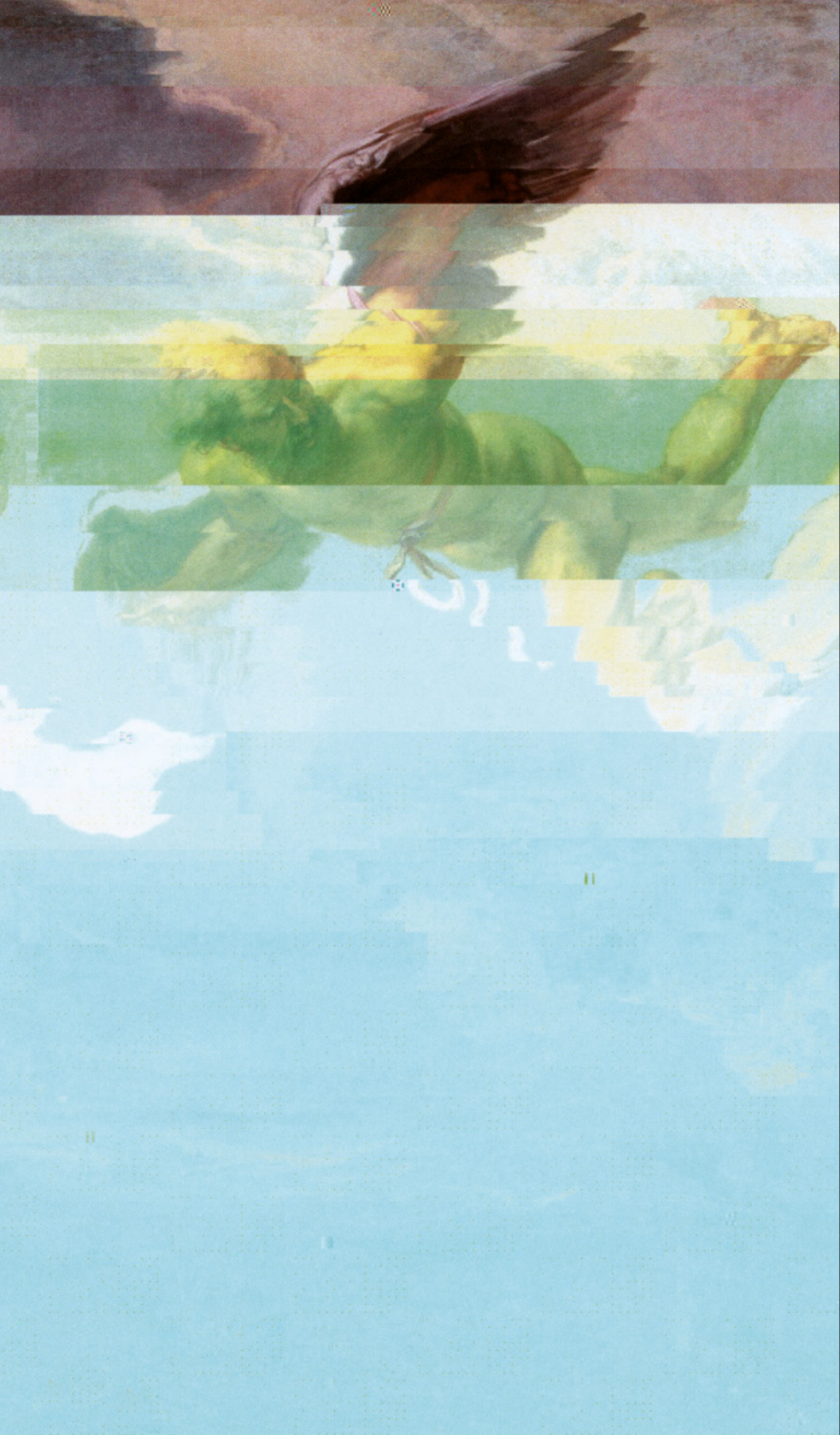
Henry Purcell (1658/59–1695),
King Arthur, Z. 628

Ensemble Vox Luminis ^{BE}
Lionel Meunier ^{FR} muzikale leiding
Simon Robson ^{UK} verteller

Tussen 18u00 en 20u00 wijdt Klara een live-uitzending aan het MAFestival vanuit het Concertgebouw. Vrij toegankelijk voor publiek.

Davidfonds Academie en Amarant koppelen een zomercursus aan dit openingsconcert. Zie p. 58.





za / sa / sa

03.08

15u00
Concertgebouw,
Forum 6

Gratis

Voertaal: Nederlands /
In Dutch / En néerlandais

Ex machina God, mens & machine

Festivalinleiding

NL Benieuwd naar *Ex machina*, het thema van MAfestival 2019? Tijdens deze inleiding verkent dramaturge Lalina Goddard met u de intrigerende band tussen god, mens en machine. Door alsmat slimmer, gezonder en ouder te worden, lijken we met onze technologie steeds meer op de ongenaakbare goden die we van oudsher benijdden. Volgens Yuval Noah Harari, auteur van de recente bestseller *Homo Deus*, leidt dit onvermoeibare vooruitgangsoptimisme uiteindelijk tot de uitroeiing van ons eigen bestaan. Komt na de hoogmoed dus ook de val? Samen zoeken we het antwoord en laten we ons gidsen langs muziek over menselijke goden en goddelijke mensen, langs de opkomst van muzikale machines en de schaduwzijde van de technologie. Tot slot komen we de nakende realiteit onder ogen, waarin kunstmatige intelligentie langzaam de muziek, de wereld en onszelf overneemt.

EN Curious about *Ex machina*, the theme of MAfestival 2019? In this introduction, dramaturge Lalina Goddard will explore the ties between god, man and machine. She will conduct us through music about humanlike gods and godlike humans, and the emergence of musical machines and artificial intelligence, which is taking over music, the world and ourselves.

FR Vous voulez découvrir *Ex machina*, le thème de l'édition 2019 du MAfestival ? Lors de cette introduction, la dramaturge Lalina Goddard explorera le lien entre Dieu, l'homme et la machine. Elle évoquera les musiques qui parlent de dieux humains et d'hommes divins, et l'avènement de machines musicales et de l'intelligence artificielle qui s'empare de la musique, du monde et de nous-mêmes.

Lalina Goddard ^{BE} festivaldramaturge

za / sa / sa

03.08

20u00
Cultuurzaal Daverlo

€ 20

B.I.G.

De ondergang van de vooruitgang

NL Na het grote succes van de voorstelling *Nerf* bundelen Ultima Thule en Zefiro Torna opnieuw hun krachten in *B.I.G.*: een verhaal over ongebreidelde groei, over macht en hebzucht, over de ondergang van de vooruitgang. Met het adagium 'hoogmoed komt voor de val' als leidmotief, gidsen Jurgen De bruyn en Lieselot De Wilde van Zefiro Torna onze verbeelding met live electronics langs meesterlijke opera's als Georg Friedrich Händels *Apollo e Daphne* en Jean-Baptiste Lully's *Phaëton*. Zo kaapte de eigenwijze halfgod Phaëton zijn vaders zonnewagen en stortte ermee uit de hemel neer. Geïnspireerd door deze en andere Griekse mythes geeft het betoverende figurentheater van Ultima Thule deze blinde expansiedrang een menselijke gedaante, die gaandeweg niet alleen zichzelf maar ook de wereld ontgroeit en overwoekert.

EN *B.I.G.*: a story of unrestrained growth and the dramatic failure of progress. Zefira Torna guides us through such exquisite operas as Handel's *Apollo e Daphne* and Lully's *Phaëton*, while the enchanting Ultima Thule puppet theatre gives a human shape to this impetuous growth, gradually overwhelming not only itself but the entire world.

FR *B.I.G.* : un conte sur la croissance effrénée et le déclin du progrès. Zefiro Torna nous guide parmi des opéras magistraux comme *Daphne e Apollo* de Haendel et *Phaëton* de Lully, tandis que le théâtre de marionnettes enchanteur d'Ultima Thule façonne le progrès en une forme humaine qui peu à peu se surpasse et envahit le monde.

Muziek van Georg Friedrich Händel (1685 – 1759), Marco da Gagliano (1582 – 1643), Jean-Baptiste Lully (1632 – 1687) e.a.

Zefiro Torna ^{BE} ensemble
Jurgen De bruyn ^{BE} muzikale leiding
Lieselot De Wilde ^{BE} sopraan
Ultima Thule ^{BE} figurentheater
Sven Ronsijn ^{BE} tekst en regie

za / sa / sa

03.08

22u15
Sint-Annakerk

€ 17

Faust

Lizts diabolische pianogeweld

NL Franz Liszts virtuoze pianospel leek de luisteraar zodanig in trance te brengen dat critici en publiek hem van duivelskunstenaar verdachten. '*Dit moet Liszt zijn, en anders de duivel!*' riep de muziekuitgever Giovanni Ricordi vanuit zijn winkel na een stormachtige improvisatie. Op een Bechstein uit 1860 illustreert pianist Jan Michiels de fascinatie van deze componist voor de mythische figuur Faust: de geleerde die een pact sloot met de duivel. Zo verbeeldt zijn bekende *Mephistowals nr. 1* hoe de demon Mefistofeles de gedoemde Faust begeleidt in een koortsachtige dans. In Liszts pianoarrangement *Gretchen* horen we hoe Faust het naïeve meisje langzaam met duistere krachten verovert. En de duivels moeilijke *Sonate in b* werd de bron voor hevige speculatie over verwijzingen naar een satanische alliantie.

EN Franz Liszt's virtuosic skill at the piano seemed to so entrance listeners that both critics and public attributed satanic powers to him. With the famed *Mephisto Waltz no 1*, the *Gretchen* piano transcription and the devilishly difficult *Sonata in B minor*, pianist Jan Michiels illustrates Liszt's fascination with Faust: the legendary scholar who makes a pact with the devil.

FR Le jeu pianistique virtuose de Franz Liszt semblait plonger ses auditeurs dans une telle transe que les critiques et le public lui attribuaient des pouvoirs démoniaques. Avec la célèbre *Valse Mephisto*, l'arrangement pour piano *Gretchen* et la diaboliquement difficile *Sonate en si mineur*, le pianiste Jan Michiels illustrera la fascination de Liszt pour Faust, le mythique savant qui a conclu un pacte avec le diable.

Franz Liszt (1811 – 1886), Pianosonate in b, S. 178,
Gretchen: deel 2 uit *Faust* Symphonie, S. 513, *Mephisto Waltz nr. 1*, S. 514

Jan Michiels ^{BE} piano

MAfestival in Lissewege

Trois rencontres

In Lissewege ontmoeten artiesten
elkaars tradities en voeren ze in
drie concerten een dialoog tussen
culturen, stijlen en instrumenten.

's Middags kan u lunchen in de tuin
van Kunstencentrum 't Vaartje.
Vooraf reserveren is noodzakelijk €25

zo / su / di

04.08

Met de steun van Toerisme Brugge
Met dank aan Nomad Concept &
Kunstencentrum 't Vaartje

zo / su / di

04.08

11u30
Schuur Ter Doest,
Lissewege

€ 17

Suites onder stroom

Bach op elektrische cello

NL Barok, hedendaags, jazz of muziektheater: de veelzijdige nieuwsgierigheid van Benjamin Glorieux is grenzeloos. Speciaal voor MAFestival brengt deze topcellist Johann Sebastian Bachs beroemde cellosuites op een unieke manier. Met zijn elektrische cello doet hij de ruimte resoneren als een fictieve klankkast door gebruik te maken van *surround sound*. De suites klinken uit alle richtingen en dompelen de luisteraar onder in een oeverloos klankbad. Niet alleen de richting, ook de klankkleur ondergaat subtiele ingrepen. Naarmate Bachs composities complexer en intenser worden, manipuleert de cellist als een geluidsingenieur het timbre van zijn instrument. Door deze elektrische signalen met zijn barokboog te combineren, smeedt Glorieux in Lissewege een band tussen Bach en technologie.

EN With the technology of his electric cello, leading cellist Benjamin Glorieux delivers Bach's celebrated cello suites in a unique way. As the music increases in intensity, the timbre of his instrument subtly changes. Through the use of *surround sound*, the suites appear to come at us from every direction, immersing the listener in a limitless bath of sound.

FR S'aidant de son violoncelle électrique, le grand violoncelliste Benjamin Glorieux interprètera de façon originale les célèbres *Suites pour violoncelle* de Bach. Au gré de la complexité et de l'intensité croissantes des compositions de Bach, il manipulera subtilement le timbre de son instrument. À l'aide du *surround sound*, les suites résonneront de toutes parts et plongeront l'auditeur dans un insondable bain sonore.

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750), Suites voor cello solo nr. 1 in G, BWV 1007, nr. 3 in C, BWV 1009, nr. 6 in D, BWV 1012

Benjamin Glorieux^{BE} cello

zo / su / di

04.08

14u30
Kerk Lissewege

€ 20 – 17

Larmes de l'exil

Oosterse klanken in John Dowlands *Lachrimae*

NL Via de Byzantijnse handelsroutes bereikten de oosterse klanken van de lyra het vroegmiddeleeuwse Europa. Net als de westerse viola da gamba, ontroert ook de lyra al eeuwen de luisteraar met haar melancholische timbre. In John Dowlands *Lachrimae or Seaven Teares* vervlechten het Franse gambaconsort L'Achéron en Sokratis Sinopoulos, meester in het spelen van de Griekse lyra, deze twee unieke instrumenten tot een taal die oost en west overstijgt. De zeven pavenes zijn variaties op Dowlands *Lachrimae* en verklanken tranen van verdriet, liefde of nostalgie. De melodie groeide in haar liedvorm uit tot een waar *anthem* in het 17e-eeuwse Engeland. Het introverte lied verbeeldt tranen geplengd in ballingschap: een eeuwenoud thema dat door de eenzame stem van de lyra een actueel appel krijgt.

EN Like the viola da gamba in the West, the Eastern lyra has for centuries moved listeners with its melancholy timbre. In John Dowland's *Lachrimae*, the French gamba consort L'Achéron together with Sokratis Sinopoulos, a master of the Greek lyra, interweave these two unique instruments to create a musical language transcending East and West.

FR Tout comme la viole de gambe occidentale, la lyre orientale émeut depuis des siècles l'auditeur par son timbre mélancolique. Dans *Lachrimae* de John Dowland, le consort de violes de gambe français L'Achéron et Sokratis Sinopoulos, grand maître de la lyre grecque, entremêlent ces deux instruments uniques en un langage qui transcende l'Orient et l'Occident.

John Dowland (1563 – 1626), *Lachrimae or Seaven Teares*
Consortmuziek van tijdgenoten

Sokratis Sinopoulos^{GR} lyra

L'Achéron^{FR} ensemble

François Joubert-Caillet^{FR} muzikale leiding



zo / su / di

04.08

17u00
Kerk Lissewege

€ 24 – 20

Gracias a la vida

Op zoek naar een zuiderse identiteit

NL 5 februari 1967. De Chileense componiste en vrijheidsstrijdster Violeta Parra stapt uit het leven. Als afscheid zingt ze in een van haar laatste liederen, '*Gracias a la vida*', over al het moois dat het leven haar geboden heeft. Tot op vandaag verenigt het beklievende lied het Latijns-Amerikaanse volk, wiens woelige koloniale verleden de muziek doordrenkt heeft met invloeden uit de Spaanse barok en de Afro-Amerikaanse jazz. De Argentijnse luitist Eduardo Egüez en zijn ensemble La Chimera brengen een hommage aan deze muzikale diversiteit, met werken van hedendaagse componisten als Ariel Ramírez en Zuiderse barokhelden als Andrés Flores. Op zoek naar de contouren van hun hybride identiteit, kruisen ze de volkstraditie behendig met Europese renaissance- en barokmuziek.

EN The luitist Eduardo Egüez and his La Chimera ensemble pay homage to the musical diversity of the Latin-American people, with works by contemporary composers such as Ariel Ramírez and Southern baroque stars like Andrés Flores. Exploring the contours of their identity, they cross the folk tradition European renaissance and baroque music.

FR Le luthiste Eduardo Egüez et son ensemble La Chimera rendent hommage à la diversité musicale du peuple latino-américain, avec des œuvres de compositeurs contemporains comme Ariel Ramírez et des champions du baroque méridional comme Andrés Flores. En quête de leur identité, ils croisent tradition populaire et musique européenne baroque et de la Renaissance.

Muziek van Andrés Flores (1690 – 1754), Ariel Ramírez (1921 – 2010), Violeta Parra (1917 – 1967) e.a.

La Chimera^{AR} ensemble
Eduardo Egüez^{AR} muzikale leiding

ma / mo / lu

05.08

11u30
Sint-Annakerk

€ 17

Vater Unser

Klaagzangen uit Luthers
Duitsland

NL 'O Sündenmensch, bedenke den Tod, der letzten Stunde Angst und Not.' De onheilspellende woorden uit Heinrich Schwemmers *Grabgesang* zijn een waarschuwing voor Gods toorn in het hiernamaals. Ze vormen een rode draad door deze en andere lutherse liederen, waar tekstueel drama hand in hand gaat met een kleurrijke instrumentatie. Volgens Maarten Luther bezat muziek de goddelijke kracht om het kwaad de wereld uit te drijven en de kiemen van het goede in de menselijke ziel te planten. Dat muziek iets van hogere sferen is, bewijst de gepolijste stem van contratenor Paulin Bündgen. Grasduinend in het Duitse lutherse repertoire, selecteerde het ensemble Clematis voor hem een schitterende collectie 17e-eeuwse lamento's en theatrale cantates van componisten als Johann Christoph Bach en Georg Böhm.

EN Combing through the German Lutheran repertoire, Clematis have selected a dazzling collection of 17th century laments and cantatas by composers such as Johann Christoph Bach and Georg Böhm. The ethereal voice of countertenor Paulin Bündgen attests that music is of a higher domain, adding textual drama to the colourful instrumentation.

FR Fouillant dans le répertoire luthérien allemand, Clematis a réalisé une pétillante sélection de lamentos et cantates du XVII^e siècle, composés notamment par Johann Christoph Bach et Georg Böhm. En parant l'instrumentation chatoyante d'un texte dramatique, la voix raffinée du contreténor Paulin Bündgen prouve que la musique émane des hautes sphères.

Muziek van Heinrich Schütz (1585–1672), Georg Böhm (1661–1733), Johann Christoph Bach (1642–1703), Heinrich Schwemmer (1621–1696) e.a.

Paulin Bündgen^{FR} contratenor

Clematis^{BE} ensemble

Stéphanie de Faily^{BE} muzikale leiding

Brice Saily^{FR} orgel

ma / mo / lu

05.08

20u00
Concertgebouw,
Concertzaal

€ 30 – 24 – 16

Copresentatie
Concertgebouw Brugge

19u00: Interview door
Anna Vermeulen met
Simon-Pierre Bestion in
het Concertgebouw

Minimal boundaries

Bach, multimedia
en minimalisme

NL Een onophoudelijke notenstroom die zich als een kloppende machine alsmat voortstuwt en ontwikkelt: Johann Sebastian Bach zou weleens de voorvader van het 20e-eeuwse minimalisme kunnen zijn. De vingervlugge passages uit zijn *Klavecimbelconcerto in d* en de hypnotiserende herhalingen in zijn *Passacaglia en Fuga in c* ontmoeten in dit concert de al even benevelende werken van componisten als John Adams en Steve Reich. Ensemble La Tempête presenteert een fusie van Bach met het minimalisme op historische instrumenten. De ervaring van deze tijdloze klankwereld wordt compleet door de ruimtelijke projecties van videokunstenares Jemma Woolmore, die de luisteraar verstrengelt in een web van bewegende geometrische figuren.

EN Ensemble La Tempête presents a fusion of Bach and minimalism on period instruments. Combined with the spatial projections of video artist Jemma Woolmore, Bach's driving motifs meet the equally hypnotic works of composers such as Steve Reich and John Adams.

FR L'ensemble La Tempête fusionne les musiques de Bach et du minimalisme sur instruments historiques. Sur les projections spatiales de la vidéaste Jemma Woolmore, les motifs pulsés de Bach rencontrent les œuvres tout aussi hypnotiques de compositeurs comme Steve Reich et John Adams.

Muziek van Johann Sebastian Bach (1685–1750), John Adams (1947), Henryk Gorecki (1933–2010), Steve Reich (1936) e.a.

Compagnie La Tempête^{FR} ensemble

Simon-Pierre Bestion^{FR} muzikale leiding

Louis-Noël Bestion de Camboulas^{FR} klavecimbelsolo

Jemma Woolmore^{NZ} video



di / tu / ma

06.08

11u30
Kapel Psychiatrisch
Instituut Onze-Lieve-
Vrouw

€ 17

Mille diavoli alla tastiera

Klavecimbelmuziek van
Scarlatti & Huys

NL Na de Internationale Wedstrijd Musica Antiqua van 2018, keert winnaar Andrea Buccarella terug naar MAfestival met een mix van oude én nieuwe klavecimbelmuziek. Op het programma staat de wereldpremière *Quatre études pour clavecin à deux claviers* van juryvoorzitter Johan Huys, waarvan de vier delen afgewisseld worden met klaviersonates van de vindingrijke Domenico Scarlatti. Volgens tijdgenoot Thomas Roseingrave was het klavecimbel door 'duizend duivels' bezeten wanneer Scarlatti het publiek met zijn virtuositeit omverblies.

Geïnspireerd door de vernieuwende kracht van beide componisten, verbindt Buccarella in dit laureatenconcert de hedendaagse klanken van Huys met de muziek van Scarlatti, wiens gewaagde harmonieën en contrasterende kleuren een frisse wind deden waaien door het barokke landschap.

EN Following the 2018 International Competition Musica Antiqua, prizewinner Andrea Buccarella returns to MAfestival Brugge. With a mixture of old and new harpsichord music, in this laureate concert Buccarella combines the world premiere of *Quatre études pour clavecin à deux claviers* by jury chairman Johan Huys with the vivacious sonatas of Domenico Scarlatti.

FR Andrea Buccarella, lauréat du Concours International Musica Antiqua 2018, revient au MAfestival. Lors de ce concert mêlant des pièces pour clavecin anciennes et nouvelles, il associera la création mondiale des *Quatre études pour clavecin à deux claviers* composées par le président du jury Johan Huys aux exubérantes sonates pour clavier de Domenico Scarlatti.

Muziek van Domenico Scarlatti (1685–1757) en Johan Huys (1942)

Andrea Buccarella ^{IT} klavecimbel

LAUREATENCONCERT

Een project van:
trama

di / tu / ma

06.08

20u00
Sint-Jakobskerk

€ 30 – 24 – 16

19u00: Inleiding door
Lalina Goddard in
de Orgelzaal van het
Stedelijk Conservatorium

Il castrato

Bovenaardse stemmen
in het barokke Italië

NL Ensemble Arcangelo en de Britse contratenor Tim Mead raken in dit concert aan een van de meest doorgedreven pogingen van de mens om de goddelijke perfectie na te streven.

Goethe sprak vol bewondering over hun illusionaire verschijning en muziekcriticus Enrico Panzacchi beschreef hun bovenaardse stem als de 'bedwelmende vlucht van een extatische leeuwerik'. Verblind door faam, rijkdom en met bitsige sterallures, was de castraat de diva van het barokke Italië. Waar iconen als Farinelli bedolven werden onder de geschenken van hun aanbidders, stonden figuren als Caffarelli bekend om hun onuitstaanbare, tirannieke gedrag. Met cantates van Alessandro Scarlatti en Antonio Vivaldi, en virtuoze passages uit opera's als Georg Friedrich Händels *Giulio Cesare* of *Orlando*, herbeleven we enkele hoogtepunten uit het castratenrepertoire.

EN In the history of music, the castrato, with his imperious star quality and unearthly voice, is an intriguing mystery. The Arcangelo ensemble and countertenor Tim Mead spotlight this diva of baroque Italy with cantatas from Alessandro Scarlatti and Antonio Vivaldi, and virtuosic excerpts from operas such as George Frederick Handel's *Giulio Cesare* and *Orlando*.

FR Avec son allure de star tyrannique et sa voix surnaturelle, le castrat est un mystère fascinant de l'histoire de la musique. L'ensemble Arcangelo et le contre-ténor britannique Tim Mead s'intéressent à cette diva de l'Italie baroque avec des cantates d'Alessandro Scarlatti et d'Antonio Vivaldi et des passages virtuoses des opéras *Giulio Cesare* ou *Orlando* de Georg Friedrich Haendel.

Muziek van Antonio Vivaldi (1676–1741), Alessandro Scarlatti (1660–1725), Georg Friedrich Händel (1685–1759) e.a.

Tim Mead ^{UK} contratenor
Arcangelo ^{UK} ensemble
Jonathan Cohen ^{UK} muzikale leiding

wo / we / me

07.08

11u30
Kapel Onze-Lieve-Vrouw-
ter-Potterie

€ 17

Prometheus

Beethoven de Verlichter

NL Prometheus had wel lef om het vuur van de goden te stelen en het vervolgens aan de mensen te geven. Zeus was dan ook onverbiddelijk: vastgeketend aan de bergtoppen van de Kaukasus zou zijn lever iedere dag opnieuw uitgepikt worden door een adelaar, en dat tot in de eeuwigheid. De mythe van Prometheus symboliseert de mens en diens onverzadigbare honger naar vooruitgang. In 1801 herwerkten de vernieuwer Ludwig van Beethoven en de Napolitaanse choreograaf Salvatore Viganó het verhaal tot een 'allegorisch ballet'. Hoewel *Die Geschöpfe des Prometheus* grotendeels in de vergetelheid is geraakt, was de première in Wenen een enorm succes. Vandaag schittert Beethovens eigen pianotranscriptie door de virtuoze Olga Pashchenko, die in 2010 en 2012 in de prijzen viel op de Internationale Wedstrijd Musica Antiqua Brugge.

EN Prometheus certainly had nerve when he stole fire from the gods and gave it to humanity. In 1801, Beethoven shaped the myth into an 'allegorical ballet'. Today, the piano transcription of Beethoven's *Die Geschöpfe des Prometheus* sparkles in the hands of virtuoso Olga Pashchenko, prizewinner at the 2010 and 2012 International Competition Musica Antiqua Brugge.

FR Prométhée a eu l'audace de voler le feu des dieux pour le donner aux hommes. En 1801, Ludwig van Beethoven a remanié ce mythe en « ballet allégorique ». Aujourd'hui, *Die Geschöpfe des Prometheus* [Les Créatures de Prométhée] scintillera sous les doigts de la virtuose Olga Pashchenko, lauréate en 2010 et en 2012 du Concours International Musica Antiqua Brugge.

Ludwig van Beethoven (1770–1827), *Die Geschöpfe des Prometheus*, op. 43

Olga Pashchenko ^{RU} pianoforte



wo / we / me

07.08

18u00
Concertgebouw,
Kamer muziekzaal

€ 20

Copresentatie
Concertgebouw Brugge



Finale

Internationale
Wedstrijd Musica
Antiqua voor
pianoforte

NL De Internationale Wedstrijd Musica Antiqua staat in 2019 in het teken van de pianoforte. Met een uitbreiding van het repertoire tot 1830 en een Engelse en Weense pianoforte van zes octaven, geven de vijf finalisten op deze slotavond het beste van zichzelf. Zij laveren zich, naast een nieuwe Belgische creatie, door Hummels arrangement van Mozarts *Pianoconcerto nr. 24*. Tijdgenoot Hummel was als gerespecteerde componist en pianovirtuoos de perfecte kandidaat om dit sublieme concerto te herschrijven voor piano, fluit, viool en cello. De winnaar gaat naar huis met een geldprijs en een concertreis door binnen- en buitenland. Traditiegetrouw krijgt ook één beloftevolle artiest de kans om een cd op te nemen bij het prestigieuze label Ricercar. Wie wordt de nieuwe favoriet van jury en publiek? Kom het te weten op 7 augustus 2019.

EN 2019 is the year of the fortepiano for the International Competition Musica Antiqua. With a new Belgian composition and an arrangement of Mozart's *Piano Concerto No. 24*, the five finalists will be giving their all on this decisive evening. Who will be the choice of jury and audience? Come and find out on 7 August 2019.

FR 2019 est l'année du pianoforte pour le Concours international Musica Antiqua. Dans une nouvelle création belge et un arrangement du *Concerto pour piano n° 24* de Mozart, les cinq finalistes de cette soirée de clôture donneront le meilleur d'eux-mêmes. Qui sera le nouveau favori du jury et du public? Venez le découvrir le 7 août 2019.

Met begeleiding van:

Anna Besson ^{FR} fluit
Cecilia Bernardini ^{NL} viool
Marcus van den Munckhof ^{NL} cello

Presentatie door Katelijne Boon

Tijdens de pauzes kunt u terecht in het Concertgebouwcafé voor een hapje en een drankje.

De proclamatie vindt plaats omstreeks 23u00.

Het publiek wordt uitgenodigd om achteraf het glas te heffen samen met de jury en laureaten. Meer info over de Internationale Wedstrijd Musica Antiqua 2019 op p. 54-55.

do / th / je

08.08

11u30
Sint-Annakerk

€ 17

Keys and courtesies

Klaviermuziek voor en
door Henry VIII

NL Met een indrukwekkend gamma aan klavierinstrumenten en oude muziekmanuscripten was het paleis van Henry VIII het walhalla voor de 16e-eeuwse melomaan. De fascinatie van deze vorst voor het verleden kleurde de muziek aan het Tudor-hof, waar de rigide stijl van de oude meesters werd gepimpt met frisse melodieën. De omwenteling van middeleeuwen naar renaissance betekende ook het einde van het *organetto*, een orgel in miniatuur en een absolute favoriet van de middeleeuwer.

Guillermo Pérez mag zichzelf gerust een pionier noemen wat het bespelen van dit intrigerende instrument betreft. Hij neemt ons samen met zijn ensemble Tasto Solo mee naar de Engelse renaissance, met hofliederen en *grounds* van componisten als Hugh Aston, Thomas Preston en Henry VIII, zelf een getalenteerde musicus en toondichter.

EN Guillermo Pérez is unquestionably a pioneer of the *organetto*, a miniature organ that was an absolute favourite in the Middle Ages. Together with his Tasto Solo ensemble, he takes us back to 16th century England, with court songs and *grounds* by, among others, Hugh Aston, Thomas Preston and Henry VIII, himself a talented composer.

FR Guillermo Pérez peut aisément se qualifier de pionnier du renouveau de l'*organetto*, un orgue miniature très prisé au Moyen Âge. En compagnie de son ensemble Tasto Solo, il nous emmène dans l'Angleterre du XVIe siècle, avec des chansons de cour et des *grounds* signés Hugh Aston, Thomas Preston et Henry VIII, lui-même un compositeur talentueux.

Muziek van Hugh Aston (1485 – 1558), Henry VIII (1491 – 1547), Robert Cooper (c. 1474 – c. 1535) e.a.

Tasto Solo ^{SP} ensemble
Guillermo Pérez ^{ES} muzikale leiding / organetto
Bertrand Cuiller ^{FR} klavecimbel
Angélique Mauillon ^{FR} renaissance harp

do / th / je

08.08

20u00
Sint-Jakobskerk

€ 27 – 23 – 16

19u00: Interview door
Sofie Taes met Vojtěch
Semerád in de Orgelzaal
van het Stedelijk
Conservatorium

Caesar Vive!

Esoterische muziek aan
het hof van Rudolf II

NL Terwijl de spanningen in het Heilig Roomse Rijk opliepen en zouden culmineren in de Dertigjarige Oorlog, boog de Habsburgse keizer Rudolf II zich in zijn laboratorium over cryptische formules en alchemistische experimenten. De vorst was ook een fervent verzamelaar van kunst en curiosa en zijn paleis omsloot een wereld van exotische dieren, *automata* en zeldzame mineralen. Onder zijn bewind ontroppte Praag zich tot dé culturele *hotspot* van het laat-16e-eeuwse Europa, omsluiert door gefluister over occulte praktijken. Met muziek van zijn hofcomponist Karel Luython en tijdgenoten als kapelmeester Philippus de Monte, reconstrueren Cappella Mariana en InAlto het bruisende muziekleven onder Rudolf II. Zo is Luythons *Missa super Basim: Caesar Vive* een met getsymboliek en astrologie doordrongen ode aan de keizer.


EN Rumoured to be a mecca of occult practices, Prague became the cultural hotspot of late 16th century Europe. Cappella Mariana and InAlto recreate the dazzling music scene under Rudolf II, with works by court composer Philippus de Monte and contemporaries such as Carolus Luyton, whose *Missa super Basim* is transfused with mysticism.

FR Enveloppée de rumeurs de pratiques occultes, Prague devint le haut lieu culturel de l'Europe à la fin du XVIe siècle. Cappella Mariana et InAlto reconstituent la vie musicale frémissante sous Rodolphe II, avec des œuvres de Philippus de Monte, compositeur à la cour, et de ses contemporains, dont Carolus Luyton et sa *Missa super Basim* empreinte d'ésotérisme.

Muziek van Karel Luython (1556 – 1620), Jacob Regnart (1540 – 1599), Philippus de Monte (1521 – 1603)

Cappella Mariana ^{CZ} ensemble
Vojtěch Semerád ^{CZ} muzikale leiding
InAlto ^{BE} ensemble
Lambert Colson ^{BE} muzikale leiding

Met de steun van:

 **Prague House**

vr / fr / ve

09.08

11u30
Concertgebouw,
Kamermuziekzaal

€ 17

Copresentatie
Concertgebouw Brugge

Een goddelijke constructie

Bachs *Musikalisches Opfer*

NL Keizer Frederik de Grote was waarschijnlijk met stomheid geslagen toen Johann Sebastian Bach hem moeiteloos een contrapuntische improvisatie voorschotelde op een zelfgecomponeerd thema. Bach zou de melodie van de Pruisische koning datzelfde jaar verwerken tot het *Musikalisches Opfer*, de parel aan de kroon van het barokke contrapunt. In een ingenieus radarwerk van twee ricercars, een trionsonate en niet minder dan tien canons toont Bach zich een monumentale componist, die het hoogtepunt en terzelfdertijd het einde van de barok inluidt. Balancerend tussen een oude barokke en een nieuwe galante wereld, geven Jean-Luc Ho en Le Petit Trianon gestalte aan deze muzikale transitie door het vertrouwde klavecimbel af te wisselen met de toen vernieuwende klanken van de Silbermann-pianoforte.

EN Bach's *Musikalisches Opfer* (Musical Offering), with its ingenious body of canons, fugues and a trio sonata, is the jewel in the crown of baroque counterpoint. Balancing the old baroque with the new, *galant* world, Jean-Luc Ho and Le Petit Trianon switch between the familiar harpsichord and the innovative tones of the Silbermann fortepiano.

FR Combinant ingénieusement canons, fugues et une sonate en trio, *Musikalisches Opfer* (L'Offrande musicale) de Bach est le joyau sur la couronne du contrepoint baroque. Oscillant entre un vieux monde baroque et un nouveau monde galant, Jean-Luc Ho et Le Petit Trianon troquent le clavecin familier pour les sonorités alors nouvelles du pianoforte Silbermann.

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750), *Musikalisches Opfer*, BWV 1079

Jean-Luc Ho ^{FR} muzikale leiding / pianoforte / klavecimbel
Le Petit Trianon ^{CH} ensemble

In samenwerking met:
Fondation Royaumont & Festival Bach en Combrailles

vr / fr / ve

09.08

20u00
Concertgebouw,
Concertzaal

€ 30 – 24 – 16

Copresentatie
Concertgebouw Brugge

19u00: Interview door
Katherina Lindekens
met Femke Gyselinck en
Korneel Bernolet in het
Concertgebouw

Pygmalion double bill

Rameau & Benda

CREATIE MA FESTIVAL

NL Hopeloos verliefd op zijn eigen creatie richt beeldhouwer Pygmalion zich tot de goden. Cupido schiet hem te hulp en wekt het ivoren beeld tot leven met zijn legendarische, gouden pijl. Deze mythe uit Ovidius' *Metamorfosen* heeft kunstenaars van alle tijden en soorten weten te inspireren. Met maar liefst twee versies van Pygmalion trakteert ensemble Apotheosis het publiek op een *double bill*. Eerst krijgt Jean-Philippe Rameaus bekendste *acte de ballet* het podium, in een nieuwe choreografie van Femke Gyselinck. Daarna volgt het prikkelende en zelden uitgevoerde monodrama van de Boheemse componist Georg Benda. Op een libretto van Jean-Jacques Rousseau maakt Benda de omwenteling naar de Verlichting: Pygmalion bezielt zijn sculptuur nu zelf, zonder tastbare interventie van de goden.

EN With Cupid's assistance, the sculptor Pygmalion brings his beloved creation to life. Apotheosis treat us to two versions of this celebrated story. Jean-Philippe Rameau's familiar one-act opera, *Pygmalion*, with a new choreography by Femke Gyselinck, is followed by Georg Benda's little-known gem of the same name: a gripping monodrama for speaking voice and orchestra.

FR Avec l'aide de Cupidon, le sculpteur amoureux Pygmalion donne vie à sa création. Apotheosis propose deux versions de ce célèbre mythe. Une nouvelle chorégraphie de Femke Gyselinck sur le plus célèbre opéra en un acte de Jean-Philippe Rameau, *Pygmalion*, sera suivie du petit bijou homonyme inédit de Georg Benda: un monodrame captivant pour voix parlée et orchestre.

Jean-Philippe Rameau (1683 – 1764), *Pygmalion*, RCT 52
Georg Benda (1722 – 1795), *Pygmalion*

Apotheosis ^{BE} ensemble

Korneel Bernolet ^{BE} muzikale leiding

Philippe Gagné ^{CA} haute-contre

Morgane Heyse ^{FR} sopraan

Lieselot De Wilde ^{BE} sopraan

Caroline Weynants ^{BE} sopraan

Norman Patzke ^{DE} bas-bariton

Femke Gyselinck ^{BE} choreografie-dans

Bryana Fritz ^{VS} dans

Jasmin Gins Posada ^{FR} dans

Joris Kritis ^{BE} scenografie

Katherina Lindekens ^{BE} dramaturgie



za / sa / sa

10.08

20u00
Concertgebouw,
Concertzaal

€ 48 – 36 – 20

Copresentatie
Concertgebouw Brugge

19u00: Interview door
Albert Edelman met
Leonardo García Alarcón
in het Concertgebouw

Il Diluvio Universale

Een Siciliaanse apocalyps

NL God heeft er genoeg van. Beledigd door de wandaden van de mens roept hij een storm over de wereld uit die alles en iedereen verzwelgt. Na hun schepper om vergiffenis te smeken, worden Noah en zijn vrouw Rad van de catastrofe gespaard. Gedurende veertig dagen trotseren ze het rijzende water in Noahs ark, wachtend op het nieuwe tijdperk. In Michelangelo Falvetti's barokke meesterwerk, *Il Diluvio Universale*, breekt de komst van de zondvloed eerst druppelend en dan klaterend met koor en instrumenten aan. De dood zingt een ijzingwekkende *cavatina* en de mens slaat wanhopig zijn laatste kreet.

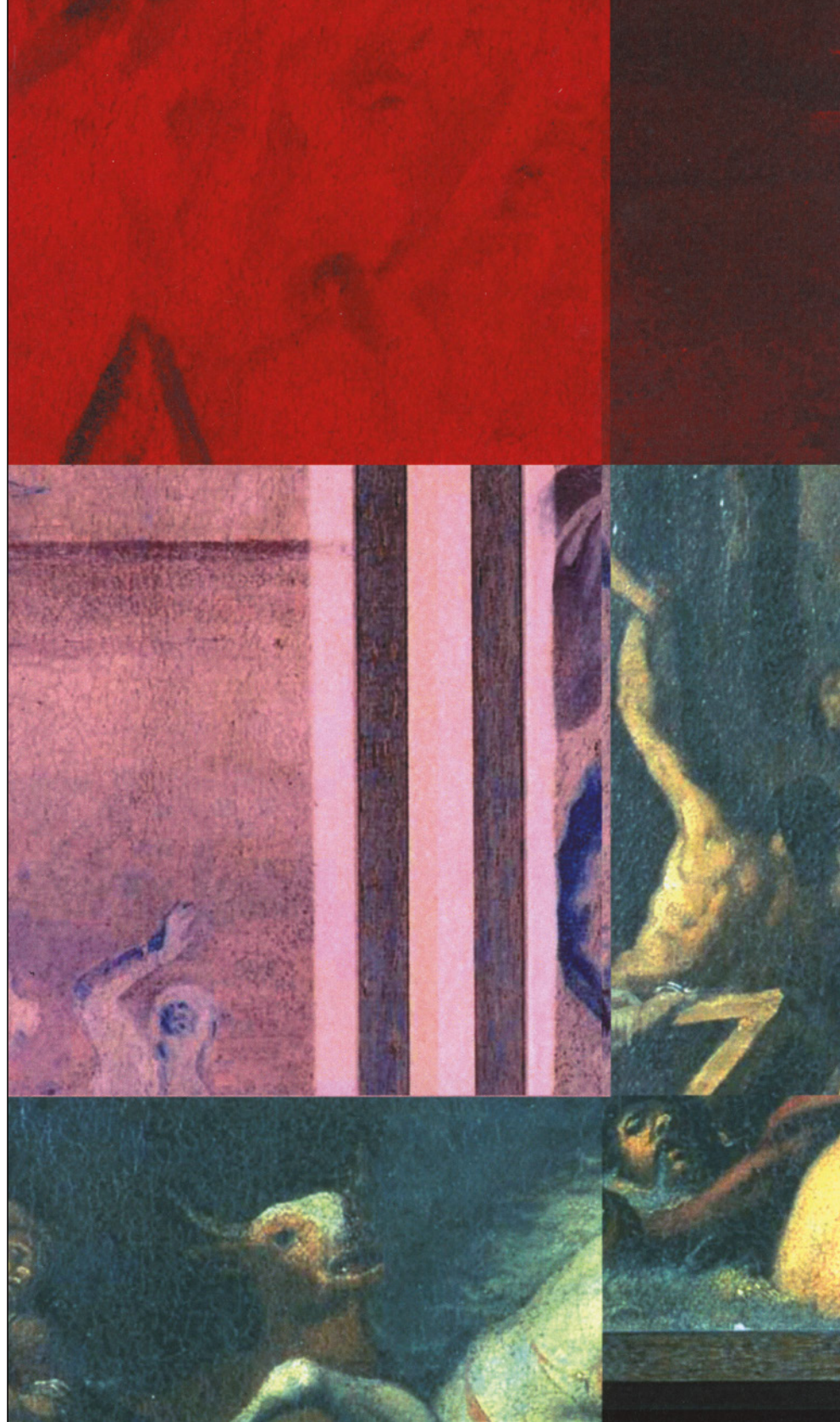
Nadat Falvetti's oratorium drie eeuwen verborgen bleef, haalt Cappella Mediterranea alles uit de kast om deze muziek in al haar Siciliaanse vurigheid te herstellen. Het resultaat is een overdonderende apocalyps, die de luisteraar als een vloedgolf overspoelt.

EN In Michelangelo Falvetti's baroque oratorio, *Il Diluvio Universale* (The Universal Flood), we hear the last cries of mankind as the Flood, at first a trickle and then a torrent, breaks out with chorus and instruments. Leonardo García Alarcón and Cappella Mediterranea revive this unique work, in all its Sicilian passion, after three centuries of silence.

FR Dans l'oratorio baroque de Michelangelo Falvetti, *Il Diluvio Universale* (Le Déluge universel), l'homme pousse son dernier cri quand le déluge éclate, en gouttes crépitantes suivies des grondements du chœur et de l'orchestre. Leonardo García Alarcón et Cappella Mediterranea restaurent dans toute sa fougue sicilienne cette œuvre extraordinaire après trois siècles de silence.

Michelangelo Falvetti (1642 – 1692), *Il Diluvio Universale*

Cappella Mediterranea ^{FR} ensemble
Le Chœur de Chambre de Namur ^{BE} koor
Leonardo García Alarcón ^{AR} muzikale leiding



zo / su / di

11.08

10u00 & 10u45

Start: Schuur Ter Doest,
Lissewege / Aankomst:
kerk Lissewege

Dagpas: € 28
Kinderen -12 jaar: gratis
Lunch: € 10 - aangeboden
door catering Deldycke

VéloBaroque

Wondrous Machine



Info: www.velo-baroque.be

NL Jaarlijks combineert VéloBaroque oude muziek met een fietstocht door het Brugse Ommeland. Ditmaal wordt een parcours van 30 km richting kust verkend, met start en aankomst in Lissewege. Laat u verrassen door avontuurlijke concerten op unieke locaties! U kan starten om 10u00 of 10u45; daarna vult u verder zelf uw dag in. Zo wordt grote drukte op het parcours vermeden. U maakt uw keuze bij de aankoop van uw ticket. Het aantal plaatsen per aanvangsuur is beperkt, boek dus snel!

EN VéloBaroque combines early music with a bicycle tour through the Bruges Woodland and Wetland. This year we are heading in the direction of the coast, with start and arrival in Lissewege. Be surprised by adventurous concerts at unique locations! You can start at 10:00 or 10:45; the rest of the day is yours. You make your choice when purchasing your ticket. The number of tickets per shift is limited, so book soon!

FR VéloBaroque allie musique ancienne et balade à vélo dans l'arrière-pays de Bruges. Cette année, nous explorons un parcours en direction de la côte, avec départ et arrivée à Lissewege. Laissez-vous surprendre par des concerts audacieux dans des lieux uniques! Vous pouvez démarrer à 10h00 ou 10h45 puis composer votre journée comme cela vous plaît, évitant ainsi la cohue sur l'itinéraire. Faites votre choix à l'achat de votre billet. Le nombre de places par heure de départ est limité, réservez donc sans tarder!

Met de steun van Toerisme Brugge, Westtoer/
Brugse Ommeland en stad Blankenberge.

Met dank aan Nomad Concept en
Fietsen De Scheemaekker

📍 Lissewege, Schuur Ter Doest

Hemels hysterisch

Een duik in het repertoire
voor glasharmonica

NL Toen Benjamin Franklin in 1761 toekeek hoe iemand zijn vingers over de rand van een wijnglas wreef, beleefde hij een eureka-moment. Nog geen jaar later stelde hij zijn glasharmonica aan de wereld voor, dat een geweldig succes kende. Totdat er vreemde geruchten de ronde deden. Vrouwen werden tot hysterie gedreven door het inmiddels vergeten instrument. Vandaag gidst kenner Thomas Bloch ons door haar fascinerende repertoire, met werken van W.A. Mozart en C.P.E. Bach.

EN In 1761 Benjamin Franklin introduced his musical invention to the world. Although the glass harmonica was a resounding success, bizarre rumours were soon circulating. Its ethereal tone supposedly caused women to go mad. Today, connoisseur Thomas Bloch is our guide through its fascinating repertoire, with works by W.A. Mozart and C.P.E. Bach.

FR En 1761, Benjamin Franklin présentait au monde son invention musicale. Malgré le fabuleux succès de l'harmonica de verre, d'étranges rumeurs coururent bientôt à son sujet : ses sonorités célestes plongeraient les femmes dans la folie. L'expert Thomas Bloch nous guide à travers son fascinant répertoire, avec des pièces de W.A. Mozart et C.P.E. Bach.

Thomas Bloch ^{FR} glasharmonica

📍 Uitkerke, kerk

Bach en Satie op teorbe

Bruno Helstroffer

NL Wanneer Bruno Helstroffer de snaren van zijn theorbe aanslaat, lijkt elke muzikale grens in rook op te gaan. Verrijkt door zijn verleden vol bluescafés en gierende gitaren, heeft Helstroffer zich vandaag omgevormd tot een innovator van de theorbe. Met zijn geliefde snaarinstrument doorkruist hij stijlen en eeuwen, door Kapsberger en Bach te verenigen met blues, Erik Satie en nieuw geschreven composities.

EN When Bruno Helstroffer strikes the strings of his instrument, musical boundaries seem to vanish. Fortified by a past of blues cafés and howling guitars, Helstroffer is now an innovator on the theorbo. Playing this cousin of the lute, he roams across genres and centuries, combining Kapsberger and Bach with the blues, Erik Satie and recent compositions.

FR Quand Bruno Helstroffer pince les cordes de son instrument, toutes les frontières musicales semblent se dissiper. Porté par son passé riche en café blues et guitares tonitrueuses, Helstroffer s'est aujourd'hui converti en véritable innovateur du théorbe. Avec ce cousin du luth, il parcourt les styles et les époques, et réunit Kapsberger, Bach, blues, Erik Satie et nouvelles compositions.

Bruno Helstroffer ^{BE} theorbe

📍 Blankenberge, Zeebos

De Keltische gaita

Galicische volksmuziek door Jowan Merckx

NL De temperamentvolle, warme tonen van de *gaita* verraden wellicht haar zuiderse afkomst. Jowan Merckx waant zich in het van oorsprong Keltische Galicië, wanneer hij al wandelend de middag met dit Zuid-Europese volksinstrument opluistert. Boven de begeleidende bourdon van zijn Galicische doedelzak, vervlecht hij traditionele melodieën met nieuwe, zelfgeschreven composities.

EN The warm, spirited sound of the *gaita* betrays its southern origins. Jowan Merckx imagines himself wandering in Celtic Galicia, embellishing the day with this Southern European instrument. Over the burr of the Galician bagpipes, he weaves traditional melodies with his own compositions.

FR Les sonorités chaudes et énergiques de la *gaita* trahissent peut-être son origine méridionale. Jowan Merckx s'aventure dans la Galice aux origines celtes en agrémentant l'après-midi de cet instrument populaire d'Europe du sud. Il entremêle au bourdon de sa cornemuse galicienne mélodies traditionnelles et nouvelles compositions de sa main.

Jowan Merckx ^{BE} doedelzak

📍 Zeebrugge, haven

Muzikale misthoorns

Composities van Heleen Van Haegenborgh

NL Via Youtube kwam componiste Heleen Van Haegenborgh de wel erg bijzondere collectie van Raoul de La Roche Aymon op het spoor. Uit zijn verzameling van meer dan 300 sloopshoorns bouwde de Fransman voor haar een buitengewoon instrument: een elektronisch klavier verbonden aan 23 misthoorns. Vanachter het geïmproviseerde orgel brengt Van Haegenborgh haar werken die de haven en omstreken in maritieme klanken hullen.

EN Composer Heleen Van Haegenborgh stumbled across Raoul de la Roche Aymon's highly unusual collection on Youtube. From his stockpile of over 300 ship horns, the Frenchman built an extraordinary musical instrument for her: an electronic keyboard connected to 23 foghorns. From behind this improvised organ, Van Haegenborgh plays her compositions and wraps the Zeebrugge harbour and surroundings in sounds of the sea.

FR Via Youtube, la compositrice Heleen Van Haegenborgh est tombée sur la collection très spéciale de Raoul de La Roche Aymon, qui compte plus de 300 trompes et à partir de laquelle le Français a construit un instrument original : un clavier électronique relié à 23 cornes de brumes. Depuis cet orgue improvisé, Van Haegenborgh interprétera des œuvres de sa composition qui envelopperont le port et ses environs de sonorités marines.

Heleen Van Haegenborgh ^{BE} sloopshoorns

📍 Ramskapelle, kerk

Van barok tot musette

Het kleurrijke accordeon van Gwen Cresens

NL Accordeonvirtuuos Gwen Cresens wordt geroemd om de expressieve rijkdom die hij uit zijn instrument weet te toveren. Tijdens dit solorecital brengt hij een hommage aan zijn jeugdidool, de straatmuzikant Bobby Dasov. Met muziek van Johann Sebastian Bach tot Edvard Grieg, maar ook van tangomeesters als Astor Piazzolla, weeft Cresens klassiek, jazz en musette tot een kleurrijke tapisserie.

EN Accordion virtuoso Gwen Cresens is famed for the expressive richness of his playing. In this solo recital, he pays homage to his childhood hero, the street musician Bobby Dasov. With music from Johann Sebastian Bach to Edvard Grieg, together with tango composers such as Astor Piazzolla, Cresens weaves classical, jazz and musette into a colourful tapestry.

FR L'accordéoniste virtuose Gwen Cresens est connu pour tirer une riche palette expressive de son instrument. Durant ce récital soliste, il rendra hommage à l'idole de sa jeunesse, le musicien de rue Bobby Dasov. Entremêlant la musique de Johann Sebastian Bach à Edvard Grieg, ou encore de maîtres du tango comme Astor Piazzolla, Cresens tissera une tapisserie chatoyante aux couleurs classiques, jazz et musette.

Gwen Cresens ^{BE} accordeon

📍 Lissewege, kerk

Phaéton

Hoogmoed en de val in Jean-Baptiste Lully's opera

NL 'Wat is er beter dan de mythe van Phaéton om het operaseizoen aan het hof van de Zonnekoning te openen?', moet Jean-Baptiste Lully gedacht hebben. *Phaéton* vertelt het verhaal van de gelijknamige halfgod, wiens overmoed hem fataal werd toen hij met zijn vaders zonnewagen langs de aarde scheerde. Voeg daar een liefdesintrige en een stel bemoeizuchtige goden bij en je hebt het recept voor een sensationele *tragédie en musique*. Het Ludovice Ensemble sluit VéloBaroque af met de mooiste aria's en duetten uit Lully's spektakel.

EN 'What better to open the opera season at the court of the Sun King?', must Jean-Baptiste Lully have thought. *Phaéton* recounts the myth of the eponymous demigod whose recklessness proves fatal for him when he careers across the world on his father's sun chariot. With an added romantic intrigue and some interfering gods, we have the perfect recipe for a sensational *tragédie en musique*. The Ludovice Ensemble finishes VéloBaroque with the most beautiful arias and duets from Lully's extravaganza.

FR « Qu'y a-t-il de mieux pour ouvrir la saison d'opéra à la cour du roi Soleil ? », pensa probablement Jean-Baptiste Lully. *Phaéton* relate le mythe du demi-dieu éponyme, victime de sa propre audace lorsqu'il a fléché la terre avec le char solaire de son père. Ajoutez-y une intrigue amoureuse et une bande de dieux importuns, et vous aurez la recette d'une sensationnelle tragédie en musique. L'ensemble Ludovice clôture VéloBaroque avec les plus beaux airs et duos de l'allégorie de Lully.

Ludovice Ensemble ^{PT}
Marie Lys ^{CH} sopraan
André Lacerda ^{PT} tenor

za / sa / sa

03.08

za / sa / sa

10.08

Telkens om 11u00

Belfort Brugge

Beiaard- concerten

NL Al in de 17e eeuw beschikten beiaarden over automatische 'speeltrommels' die als uitvergroete muziekdoosjes op tijd en stond vrolijke melodieën genereerden. De muziek werd genoteerd in een zogenaamd versteekboek: een muzikale en technische handleiding voor deze computers *avant la lettre*.

Op 3 augustus speelt Frank Deleu, ere-stadsbeiaardier van Brugge, een selectie uit enkele van deze versteekboeken. Vervolgens brengt zijn Nederlandse collega Bernard Winsemius, beiaardier van de Zuidertoren te Amsterdam, op 10 augustus een ode aan de motorische muziek van Johann Sebastian Bach en tijdgenoten.

EN In the 17th century, carillons were already using automatic 'play drums', which, like enlarged music boxes, generated cheery melodies. The music was noted down in a so-called 're-pinning book': a musical and technical manual for these computers *avant la lettre*. On 3 August, Frank Deleu, honorary city of Bruges carillonneur, plays a selection from some of these re-pinning books. On 10 August, his Dutch colleague Bernard Winsemius, carillonneur at the Zuidertoren in Amsterdam, presents an ode to the motor rhythms in music by Johann Sebastian Bach and contemporaries.

FR Au XVIIIe siècle déjà, les carillonneurs disposaient de « cylindres » automatiques qui, tels des boîtes à musique géantes, produisaient de joyeuses mélodies. La musique était notée dans un « livre de tablatures », un manuel musical et technique de ces ordinateurs avant la lettre. Le 3 août, Frank Deleu, carillonneur d'honneur de la ville de Bruges, interprétera une sélection de pièces tirées de certains de ces ouvrages. Le 10 août, son collègue néerlandais Bernard Winsemius, carillonneur de la Zuidertoren à Amsterdam, rendra hommage à la musique « motorique » de Johann Sebastian Bach et de ses contemporains.

Frank Deleu ^{BE} beiaard
Bernard Winsemius ^{BE} beiaard

ma / mo / lu

05.08

Kapel Sint-Godelieveabdij

di / tu / ma

06.08

Militaire Kapel

wo / we / me

07.08

Kapel Psychiatrisch Instituut
Onze-Lieve-Vrouw

do / th / je

08.08

Kapel van Hof Bladelin

vr / fr / ve

09.08

Onze-Lieve-Vrouw-van-
Blindekenskapel

Telkens om 14u30 & 16u00

Gratis toegang

Fringe

Ontdek jong talent!



NL Van maandag tot vrijdag biedt MAfestival Brugge tien jonge ensembles een podium tijdens de Fringe-concerten.

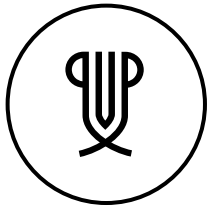
Belooftevolle professionals krijgen de kans om zich voor te stellen aan een internationaal publiek op verschillende historische locaties in de binnenstad.

EN From Monday till Friday, MAfestival Brugge offers ten young ensembles a stage during the Fringe concert series. Promising professionals get the opportunity to present themselves to an international audience on different historical locations in the city centre.

FR Du lundi au vendredi, MAfestival Brugge offrira à dix jeunes ensembles une scène dans le cadre des concerts Fringe. Des professionnels très prometteurs auront ainsi la possibilité de se produire devant un public international dans divers sites historiques du centre-ville.

Info: www.mafestival.be

I.s.m. Festival Oude Muziek Utrecht.
Met dank aan Klop Orgels en Klavecimbels.



Internationale Wedstrijd Musica Antiqua 2019

voor pianoforte



wo / we / me

31.07 –

za / sa / sa

03.08

ma / mo / lu

05.08

wo / we / me

07.08

First round

Semi-finals

Finals

i.s.m. Outhere Music & Stedelijk Conservatorium Brugge
Met steun van de Nationale Loterij
Met dank aan CHRIS MAENE

NL Dat de Internationale Wedstrijd Musica Antiqua de reputatie heeft om de wereldsterren van morgen op de kaart te zetten, bewijzen de talrijke laureaten die inmiddels uitgegroeid zijn tot vermaarde baroksolisten. In 2019 staat de pianoforte centraal. We breiden het repertoire dit jaar daarom uit tot 1830, met zesoctaafinstrumenten.

De kandidaten, jonge, beloftevolle musici die zich toeleggen op de historisch geïnformeerde uitvoeringspraktijk, worden beoordeeld door een internationale jury, bestaande uit gerenommeerde solisten en muziekpedagogen. In 2019 zijn dit Wolfgang Brunner^{DE}, Johan Huys^{BE}, Piet Kuijken^{BE}, Bart van Oort^{NL}, Christine Schornsheim^{DE} en Keiko Shichijo^{JP}. Lees er alles over op de nieuwe website www.mafestivalcompetition.com. Ook de deelnemerslijst en de planning van de eerste ronde vindt u vanaf 1 augustus terug op deze website.

EN That the International Competition Musica Antiqua has a reputation for putting the world stars of tomorrow firmly on the map is confirmed by the numerous laureates who have since become renowned baroque soloists. In 2019, the fortepiano takes centre stage. We are therefore expanding the repertoire to 1830, with six-octave instruments.

Candidates, young promising musicians, specialising in historically informed performance practice, will be assessed by an international jury, consisting of celebrated soloists and music pedagogues. In 2019, these are Wolfgang Brunner^{DE}, Johan Huys^{BE}, Piet Kuijken^{BE}, Bart van Oort^{NL}, Christine Schornsheim^{DE} and Keiko Shichijo^{JP}.

The list of participants and the first round schedule will be found from 1 August on the new website www.mafestivalcompetition.com.

FR Le Concours International Musica Antiqua a la réputation de lancer les stars mondiales – en témoignent les nombreux lauréats qui sont depuis devenus de célèbres solistes baroques. L'édition de 2019 mettra à l'honneur le pianoforte. Cette année, nous étendons le répertoire jusqu'à 1830, avec des instruments à six octaves.

Les candidats, des jeunes musiciens prometteurs qui se consacrent à l'exécution sur instruments historiques, sont évalués par un jury international composé de célèbres solistes et pédagogues de la musique – en 2019, ce seront Wolfgang Brunner^{DE}, Johan Huys^{BE}, Piet Kuijken^{BE}, Bart van Oort^{NL}, Christine Schornsheim^{DE} et Keiko Shichijo^{JP}.

Vous retrouverez la liste des participants et le calendrier de la première épreuve sur le nouveau site web www.mafestivalcompetition.com à partir du 1er août.

wo / we / me

31.07

zo / su / di

11.08

Concertgebouw Brugge

Expo: exotische tafelpiano's

Van piramide tot giraffennek



NL Door haar immense populariteit kende de handel in pianoforte's aan het einde van de 18e eeuw een ongekende bloei. Dankzij de toenemende industrialisering onderging het instrument verschillende technologische vernieuwingen, wat zou leiden tot de geboorte van de moderne piano. Waar de vleugelpiano de 19e-eeuwse concertzalen vulde, was de compactere tafelpiano bestemd voor de burgerlijke huiskamer. Met luxe-edities in allerlei exotische vormen, gaande van giraffennekken tot lyra's en zelfs piramides, bleek dit muzikale interieurstuk een doorslaand succes. Tijdens MAfestival 2019 stelt pianobouwer Chris Maene zijn unieke privécollectie tentoon, die de fascinerende evolutie van tafel- tot buffetpiano illustreert.

EN Because of its immense popularity, the fortepiano market experienced unprecedented success at the end of the 18th century. As a result of expanding industrialisation, the instrument underwent various technological developments which would eventually lead to the birth of the modern piano. While the concert grand filled 19th century halls, the more compact square piano was designed for the middleclass drawing room. With luxury models in a variety of exotic forms, from giraffe necks to lyres and even pyramids, this musical interior piece was a resounding hit. During MAfestival 2019, piano manufacturer Chris Maene will be exhibiting his unique private collection, illustrating the fascinating evolution from square to upright piano.

FR Porté par l'immense popularité de l'instrument, le commerce des pianofortes a connu à la fin du XVIIIe siècle un épanouissement sans précédent. Grâce à l'industrialisation croissante, il a subi plusieurs innovations techniques, qui allaient déboucher sur la naissance du piano moderne. Alors que le piano à queue remplissait les salles de concert du XIXe siècle, le piano carré, plus compact, était destiné au salon bourgeois. Avec des éditions luxueuses adoptant toutes sortes de formes exotiques, des cous de girafe aux lyres et même aux pyramides, ce meuble musical a connu un succès foudroyant. Pendant l'édition 2019 du MAfestival, le facteur de pianos Chris Maene exposera son exceptionnelle collection privée, qui illustre la fascinante évolution du piano carré au piano droit.

Dagelijks open van
14u00 tot 18u00,
behalve op dinsdag

Zondag open van
10u00 tot 14u00

Gratis toegang op
vertoon van een ticket
van MAfestival 2019.

Open daily from
14.00 till 18.00,
except on Tuesday

Sunday open from
10:00 till 14:00

Free entrance with
any ticket of
MAfestival 2019.

Ouvert tous les jours de
14h00 à 18h00,
sauf le mardi

Dimanche ouvert de
10h00 à 14h00

Entrée gratuite avec
chaque ticket de
MAfestival 2019.

LEZINGEN

vr / fr / ve

02.08

10u00 – 12u30
& 14u00 – 16u30

Concertgebouw Brugge,
Forum 6

Henry Purcell: King Arthur

Mythe en opera

Koning Arthur is een figuur die ongrijpbaar blijkt, gehuld in de mist van mythe en mysterie. Wie was hij? Wat deed hij? Waarom spreekt hij zo tot de verbeelding?

In het eerste deel van deze dagcursus licht David Vergauwen de sluier van de tijd op om de historische koning Arthur te onthullen. Tevens onderzoekt hij de recuperatie van de mythe rond Arthurs koningschap bij de Tudors, de Victorians en uiteraard de 17e-eeuwse Stuarts.

Nadien introduceert Katherina Lindekens, dramaturge bij Opera Ballet Vlaanderen, het vaak verkeerd begrepen genre *dramatic opera*, waarvan *King Arthur* een van de bekendste voorbeelden is.

Docenten: David Vergauwen en Katherina Lindekens

Alle info en inschrijvingen:

Dauidsfonds Academie
www.dauidsfonds.be/academie
016 31 06 70

Amarant
www.amarant.be
09 269 17 40

DAUIDSFONDS
ACADEMIE

AMARANT

di / tu / ma

06.08

10u00 – 12u30
& 14u00 – 16u30

Concertgebouw Brugge,
Forum 6

Echo's van een Superster

Barokmuziek en het
tijdperk van de castraten

De Italiaanse *castrati* waren ooit dé internationale supersterren van Europa. Ze werden alom bejubeld, maakten internationale carrières, verdienden pakken geld en verkeerden in de hoogste kringen. Hun stem bracht generaties toehoorders in vervoering en tal van componisten schreven om hun stem van dienst te zijn.

Vandaag is onze nieuwsgierigheid naar dit inmiddels exotisch fenomeen groot. Wat we vooral willen weten is hoe het zat met 'de operatie'. Uroloog Johan Mattelaer specialiseert zich in de vaak verborgen (kunst-)geschiedenis van de seksualiteit. Hij vertelt wat castratie inhoudt, hoe het gebeurde, wat er de gevolgen van zijn en gaat in op de geschiedenis van het castreren.

Musicoloog David Vergauwen biedt ons een beeld van de vedettestatus die deze zangers genoten, vertelt hun levensverhaal en gaat in op hun sociologische achtergrond. Hij belicht de partituren die voor hen werden geschreven en doet hun adembenemende muzikale wapenfeiten uit de doeken.

Docenten: David Vergauwen en dr. Johan Mattelaer

Alle info en inschrijvingen:

Amarant
www.amarant.be
09 269 17 40

AMARANT

Online – Online – En ligne

7/7, 24/24 – www.mafestival.be

Vanaf **23 april 2019** om 9u00. U kan zowel tickets als abonnementen bestellen via onze website. De e-tickets worden gratis naar uw e-mail-adres verstuurd.

From **April 23th 2019** at 9:00 am. You can order both single tickets as subscriptions through our website. The e-tickets are sent to your email address for van de voorstelling.

A partir du **23 avril 2019** à 9h00. Achetez vos billets et abonnements en ligne sur notre site web. Les e-tickets sont envoyés gratuitement à votre adresse mail.

Telefonisch – By phone – Par téléphone

+32(0)70 22 12 12
ma / mo / lu – vr / fr / ve 14u00 – 17u00

Aan de balie – At the ticket counter – Au guichet

Balie In & Uit – 't Zand 34, 8000 Brugge
ma / mo / lu – za / sa / sa: 10u00 – 17u00
zo / su / di: 10u00 – 14u00

Kassa aan het concert – Ticket counter at the concert – Billetterie au concert

Vanaf 30 minuten voor aanvang van het concert aan de concertlocatie, indien nog niet uitverkocht.

From 30 minutes before the start of the concert at the concert location, if not yet sold out.

Dès 30 minutes avant le début du concert à l'emplacement du concert, si toutes les places ne sont pas vendues.

Voorverkoop Vrienden – Presale Friends – Prévente Amis

De exclusieve voorverkoop voor Vrienden van MAfestival Brugge start op donderdag **4 april** aan de balie van In & Uit, telefonisch of online via www.mafestival.be.

The exclusive presale for Friends of MAfestival Brugge starts on Thursday **April 4th** at the Balie In & Uit, by phone or online via www.mafestival.be.

La prévente exclusive pour les Amis de MAfestival Brugge commence le jeudi **4 avril**, au guichet In & Uit, par téléphone ou online via www.mafestival.be.

Vrienden worden persoonlijk op de hoogte gebracht van de werkwijze.

Friends are personally informed of the procedure.

Les Amis sont informés personnellement de la procédure à suivre.

Administratie – Administration

€ 1 / ticket

Vrienden betalen geen administratiekosten.

Friends don't pay administration costs.

Les Amis ne paient aucun frais d'administration.

Verzendingskosten – Postage costs – Frais d'envoi

€ 2 voor België – for Belgium – pour la Belgique

€ 4 voor internationale verzendingen for international shipping pour les envois internationaux

€ 8 voor aangetekende verzendingen, verplicht voor een bestelling vanaf € 300

for registred shipments, mandatory for order from € 300

pour les envois recommandés, obligatoires pour les commandes à partir de € 300

Reducties – Discount – Réductions

-35 jaar

50% reductie

-35 year

50% discount

-35 ans

50% de réduction

Abonnementen

10% reductie op tickets vanaf 5 verschillende concerten

Subscriptions

10% discount on tickets from 5 different concerts

Abonnements

10% de réduction sur les billets à partir de 5 concerts différents

Vrienden

15% reductie op tickets in rang 1

Friends

15% discount on first class tickets

Amis

15% de réduction sur les billets en catégorie 1

Groepen vanaf 15 personen

15% reductie. Indien u een voorstelling in groep wil bijwonen, kunnen wij een voorstel op maat uitwerken. Gelieve hiervoor contact op te nemen via info@mafestival.be.

Kortingen zijn niet cumuleerbaar en nooit van toepassing op tickets voor catering.

Groups of 15 persons or more

15% discount. If you would to attend a concert in group, we can develop a customized proposal. Please contact us via info@mafestival.be.

Discounts cannot be combined and never apply to tickets for catering.

Groupes de 15 personnes ou plus

15% de réduction. Si vous souhaitez assister à un concert en groupe, nous pouvons développer une proposition personnalisée. Contactez-nous via info@mafestival.be.

Les réductions ne sont pas cumulables et ne s'appliquent jamais aux billets pour la restauration.

Verkochte tickets kunnen nooit geruild noch terugbetaald worden.

Tickets sold cannot be exchanged or refunded.

Les billets vendus ne seront ni échangés ni remboursés.



Info: www.mafestival.be

CHRIS MAENE
decades of experience in pianoforte building

Extensive knowledge of historical instruments, intensive research combined with comprehensive knowledge of modern instruments and a factory with only highly skilled and specialized craftsmen: this is what makes the Chris Maene Factory truly unique in the world.



Chris Maene Replica
Beethovens Broadwood 1817



Chris Maene Replica
Steinway N°1 1836



Chris Maene Replica
Pleyel Concert Grand 1843

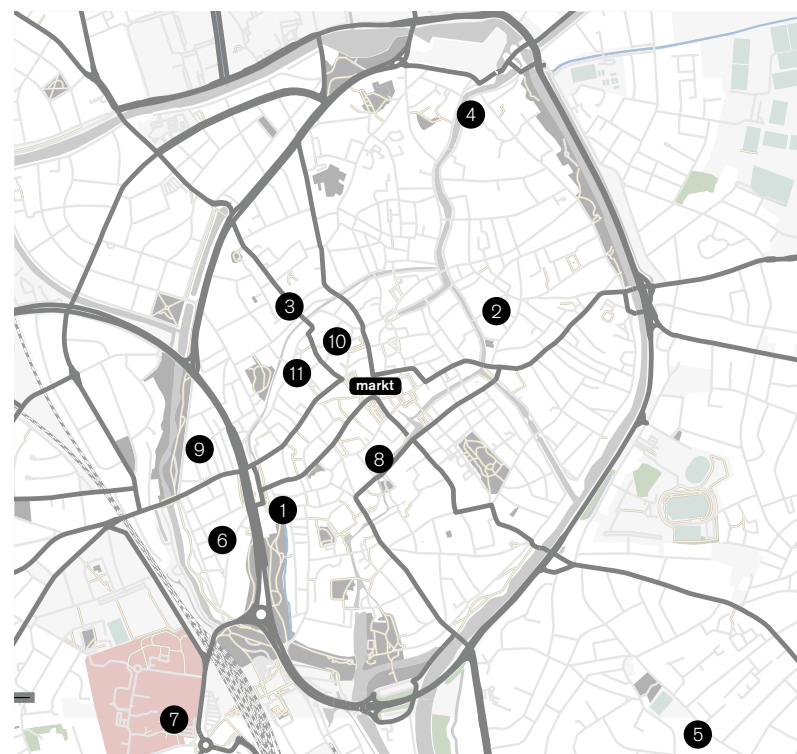


Chris Maene
Straight Strung Concert Grand
2019



Chris Maene Factory - Industriestraat 42 - 8755 Ruiselede
www.chrismaene.be

Locaties



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Concertgebouw
't Zand 34 | 8 | Militaire kapel
Kartuizerinnenstraat 2 |
| 2 | Sint-Annakerk
Sint-Annaplein | 9 | Onze-Lieve-Vrouw-van-Blindekenskapel
Kreupelenstraat 6 |
| 3 | Sint-Jakobskerk
Sint-Jakobsplein | 10 | Kapel van Hof Bladelin
Naaldenstraat 17 |
| 4 | Kapel Onze-Lieve-Vrouw-ter-Potterie
Potterierei 79 | 11 | Stedelijk Conservatorium Brugge
Muntplein 6 |
| 5 | Cultuurzaal Daverlo
Dries 2 | | Kerk Lissewege
Lissewege, Onder de Toren |
| 6 | Kapel Sint-Godelieveabdij
Boeveriestraat 41 | | Schuur Ter Doest
Lissewege, Ter Doeststraat |
| 7 | Kapel Psychiatrisch Instituut Onze-Lieve-Vrouw
Koning Albert I-laan 8 | | |

MAfestival Brugge bedankt
zijn mecenassen voor hun
onvoorwaardelijke steun



Wilt u ook uw steentje bijdragen aan de verdere realisatie van de ambities van MAfestival Brugge? Word MECENAS en steun MAfestival Brugge onvoorwaardelijk met uw gift!

Vormen van alternatieve financiering zijn van cruciaal belang voor onze organisatie.

Een gift doen kan op het rekeningnummer BE62 470 0811151 61 met de vermelding "mecenas MAfestival".

Meer info: www.mafestival.be, info@mafestival.be, +32 50 33 22 83

Word Vriend van
MAfestival Brugge en geniet
verschillende voordelen



- Uitnodiging officiële programmavoorstelling
- Toegang tot exclusieve voorverkoop
- Voordelige eersterangtickets
- Vrijstelling administratiekosten
- Reductie festivalcatalogus
- Ontmoetingen met andere Vrienden

Dankzij de steun van de Vrienden kan MAfestival Brugge blijvend investeren in jong, aanstormend talent en een bruisende toekomst voor de oude muziek.

De bijdrage om Vriend te worden bedraagt € 100.

Meer info: www.mafestival.be, info@mafestival.be, +32 50 33 22 83

—C—

do 16 mei –
za 18 mei 2019

BUDAPEST FESTIVAL



© Marco Borggreve

Romantische symfonieën

Telkens weer verrast de formatie uit Boedapest door haar stilistische oprechtheid. In dit mini-festival verkent het orkest onder leiding van Iván Fischer met gesmeerde kuiten het romantische parcours dat Schubert, Rossini en Bruckner uitstippelden.

Info & tickets: +32 70 22 12 12
concertgebouw.be
In&Uit: 't Zand 34, Brugge

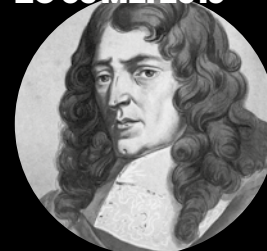
— CONCERT —
— GEBOUW —
— BRUGGE —

—C—

TOPSTUK— WEKEN

Ontdek meesterwerken uit
vijf eeuwen muziekgeschiedenis

DO 02 MEI —
ZO 05 MEI 2019



MARC-ANTOINE CHARPENTIER

Te Deum


Wij duiken onder in het Frankrijk van de 17e eeuw met de grootste hits uit die tijd tijdens een kamermuziekconcert, maar ook tijdens een groots opgezet concert en een gemoedelijke soiree met improvisaties op Charpentier.

WO 22 MEI —
ZA 25 MEI 2019



ROLAND DE LASSUS Boetepsalmen

Lassus was in zijn eigen tijd een wereldster. Wij blikken bijna 500 jaar terug in de tijd met een lezing, een concert met wereldmuziek, een project rond schuld en uiteraard een concert met het topstuk zelf: de *Boetepsalmen*.

Met de steun van 

Info & tickets: +32 70 22 12 12
concertgebouw.be
In&Uit: 't Zand 34, Brugge

— CONCERT —
— GEBOUW —
— BRUGGE —

**BRUGES?
SOUNDS
GREAT!**

Inspired by
classical music

Brugge is een klassieke-muziekstad van wereldklasse. De buitengewone concertlocaties, een wereldvermaard (huis-)orkest en Europa's pionier van oudemuziekfestivals zijn de ideale partners om Brugge samen op de kaart te zetten als een internationale hotspot voor klassieke muziek.

Het uitgebreide en kwaliteitsvolle aanbod klassieke muziek gedurende het volledige seizoen verzoent traditie en vernieuwing. Hier wordt muziek van middeleeuwen tot vandaag tot klinken gebracht in de beste omstandigheden voor een publiek uit binnen- en buitenland.

www.brugessoundsgreat.com

CONCERT
GEBOUW
BRUGGE

ANIMA
ETERNA
BRUGGE

MA
Festival

BRUGGE
VISIT
BRUGES

**ALLES WETEN
OVER ERFGOED?**

WERKELIJK ALLES?

Neem dan een abonnement op

**faro | tijdschrift
over cultureel erfgoed.**

www.faro.be/tijdschrift



faro

Vlaanderen
verbeeldt werlt

RAES

AUTOGROEP

Eind 2019 opent RAES Autogroep een gloednieuwe state-of-the-art vestiging in Oostende voor de merken Volkswagen, Audi, SEAT, ŠKODA en Yamaha.

Gezocht: gelijkgestemde collega's!

Klinkt dit je als muziek in de oren?

Check jobs.raesautogroep.be

Choose a job you love
and you will never have to work a day in your life



Volkswagen



Commercial Vehicles



SEAT



ŠKODA



YAMAHA



DE SCHEEMAEKER

www.descheemaeker.be - info@descheemaeker.be

Lieven Bauwensstraat 11, B-8200 SINT-ANDRIES

T: 050 32.09.32 - F 050 31.12.48

RALEIGH - LOMBARDO - E-VISION E-BIKES



BOSCH

impulse EVO

BAFANG

SHIMANO
STEPS

KEUZE UIT 120 VERSCHILLENDE MODELLEN!

RALEIGH

DOVER 7



Alu frame, Shimano Nexus 7v, Suntour verende voorvork.



> Impulse 2.0 36V /250W motor



> 396 Wh (36 V / 11 Ah) Li-Ion accu

> autonomie (in eco-stand) tot 135 km

> 3 standen en walk-assist (6km/u)

> damesmodel

> kleuren: winered matt - navyblue matt



Prijs: € 1999,-

RALEIGH

JERSEY 8



Alu frame, Shimano Nexus 8v, Suntour verende voorvork.



> Bosch Active Plus 36V / 250W motor



> 500 Wh (36 V / 13,4 Ah) Li-Ion accu

> autonomie (in eco-stand) tot 150 km

> 4 standen en walk-assist (6km/u)

> dames- en herenmodel

> kleur: toffeebrown matt



Prijs: € 2849,-

Contacteer ons voor een vrijblijvende testrit.

Levering uitsluitend via de vakhandel.

Voor meer specificaties en dealers, bezoek ons op: www.descheemaeker.be

Structurele partner

— CONCERT —
— GEBOUW —
— BRUGGE —

Artistieke partners



Festival
Musical
de Hainaut

Partners Internationale
Wedstrijd Musica Antiqua



Partner VéloBaroque



Mediapartner



Met steun van



Met dank aan



Festivalleveranciers



MAfestival is lid van



COLOFON

Teksten

Lalina Goddard
Katherina Lindekens

Vertalingen

Patrick Goddard
Emilie Syssau

Grafisch ontwerp

Canjotto

Coördinatie & eindredactie

Sibylle Cosyn

Directie & programmatie

Tomas Bisschop

Dramaturgie

2019: Katherina Lindekens
Lalina Goddard

Communicatie & zakelijke

ondersteuning
Sofie Deschepper

Productie

Klaas Lievens

Wijzigingen voorbehouden: 5 maart 2019
V.U. Tomas Bisschop, 't Zand 34, 8000 Brugge
MAfestival Brugge 2019 \ 56ste editie

Een organisatie van
vzw Festival van Vlaanderen – Brugge

't Zand 34, B-8000 Brugge
+32 (0)50 33 22 83
info@mafestival.be
www.mafestival.be

mafestival.be

